

Perspectiva Mundial

© 1977 por Perspectiva Mundial

Vol. 1. No. 19

10 de Octubre de 1977

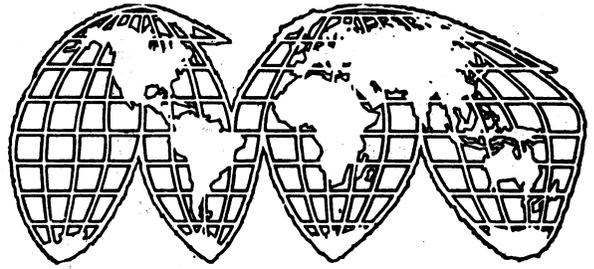
50¢

NO MAS DEPORTACIONES



Mexicanos indocumentados detenidos por cruzar la frontera en busca de trabajos.

Breves Internacionales



'Biko No Ha Muerto en Vano'

En una demostración masiva de coraje y de desafío, cerca de 20000 negros se dirigieron a Kingwilliamstown el 25 de septiembre para conmemorar la muerte de Steve Biko y para protestar contra las políticas racistas del régimen de minoría blanca de Sudáfrica.

Biko, uno de los dirigentes jóvenes negros más conocidos del país, murió en manos de la policía el 12 de septiembre a la edad de treinta años. Fue el fundador y primer presidente de la militante Organización de Estudiantes de Sudáfrica, y al momento de su muerte era presidente honorario de la Convención del Pueblo Negro.

LoVaca Cierra la Llave del Gas

A las 9:26 a.m. del 23 de septiembre, LoVaca Gathering Company cesó el suministro de gas a los 8000 residentes de Crystal City. La mayoría de las personas que viven en esta ciudad son chicanos muy pobres.

El cese del suministro del gas se produjo después de una batalla muy larga entre LoVaca, un despiadado monopolio hambriento de ganancias, y la administración del Partido de la Raza Unida de la ciudad.

Otra de las Atrocidades de la CIA en Vietnam

Las películas de James Bond se han quedado cortas ante la imaginación diabólica de los esbirros del imperialismo yanqui acantonados en la CIA.

Testimonio ante un subcomité investigador del Senado norteamericano reveló que la CIA trató de inyectar una sustancia "exótica" a los ciudadanos vietnamitas durante la guerra.

Testificando sobre lo ocurrido, el Dr. Charles Geschickter expresó que ello se debió a que "teníamos problemas de noche con los vietnamitas que se pasaban de nuestro bando al otro". Y para evitar este doloroso acontecimiento los pacientes que recibieron la "vacuna" podían ser observados con luz ultravioleta.

Secuestrado Fernando Sánchez

Fernando Sánchez, miembro del grupo trotskista argentino Política Obrera, fue secuestrado el 23 de septiembre por elementos que se presentaron como miembros de las fuerzas armadas.

Sánchez, de 30 años y activista sindical de una fábrica metalúrgica de Buenos Aires, fue arrestado en mayo de 1975,

encarcelado sin juicio previo y liberado tres meses después.

El U.S. Committee for Justice to Latin American Political Prisoners (USLA—Comité Pro Justicia para con los Prisioneros Políticos Latinoamericanos) pide que se envíen telegramas protestando el secuestro y solicitando el paradero de Fernando Sánchez al gobierno argentino: General Jorge Videla, Casa Rosada, Ar-

gentina. Copias de los telegramas deben ser remitidas a USLA, 853 Broadway, Suite 414, New York, N.Y. 10003.

Ejecuciones en Uganda

Quince personas, entre ellos maestros, hombres de negocio y ex funcionarios gubernamentales, fueron ejecutadas por un pelotón de fusilamiento el 9 de septiembre en Uganda.

En este número

Cierre de la edición: 3 de octubre de 1977

EUA	435	El Gobierno de Carter Embiste Con Disfraz de Cordero—por Omari Musa
	439	Badillo: Otro Traficante de la Miseria Humana—por Catarino Garza
	441	Solidaridad Proletaria Obliga a Compañías Metalúrgicas a Negociar
	443	Amenaza contra 8 Millones de Trabajadores Indocumentados—por Raúl González y John Linder
	445	Chicanos Exigen Investigación —por José Bracamonte
	447	Exitoso Comienzo de la Campaña de Suscripciones—por Nelson Blackstock
	451	Hugo Blanco Obtiene Visa para Venir a Estados Unidos—por José G. Pérez
COLOMBIA	436	Los Primeros Efectos del Paro Cívico Nacional—por Eduardo Medrano
UNION SOVIETICA	446	Encarcelados Trece Miembros del Grupo Helsinki—por Marilyn Vogt
ESPAÑA	448	Cataluña y Euzkadi Se Toman las Calles —por Gerry Foley
IRAN	452	La Opresión de la Mujer—por Furogh Rad
REPUBLICA DOMINICANA	456	El Caso contra "Perspectiva" —por Judy White
DECLARACIONES	455	¡Devuelvan el Canal a Panamá Ahora!
BREVES INTERNACIONALES	434	

Perspectiva Mundial, P.O. Box 314, Village Station, New York, N.Y. 10014
Editor: Judy White

Se publica en Nueva York un lunes sí y otro no. Perspectiva Mundial se especializa en análisis políticos e interpretación de acontecimientos de interés especial para los movimientos obrero, socialista, de liberación nacional, chicano, puertorriqueño, negro y de liberación de la mujer.

Los artículos firmados representan el punto de vista de los autores, que no tiene que coincidir necesariamente con el de Perspectiva Mundial.

Para suscribirse: Por un año envíe \$10.00 a Perspectiva Mundial, P.O. Box 314, Village Station, New York, N.Y. 10014. Escriba para solicitar información sobre correo aéreo y de primera clase.

Por favor, si cambia de dirección avisenos con cinco semanas de anticipación y, de ser posible, envíenos una de las etiquetas con su dirección actual de alguno de los sobres en que le hemos enviado Perspectiva Mundial.

Copyright © 1977 by Perspectiva Mundial.

El Gobierno de Carter Embiste con Disfraz de Cordero

Por Omari Musa

[El siguiente artículo apareció en el número del 7 de octubre del semanario socialista norteamericano *The Militant*. La traducción y la nota son de *Perspectiva Mundial*.]

El memorial recientemente expedido por el Departamento de Justicia en el caso *Bakke** pretende disfrazar la decisión gubernamental de acabar con los programas de acción afirmativa.

La primera versión invitaba a la Corte Suprema a declarar inconstitucionales las cuotas. Puesto que los grupos de derechos civiles y demás agrupaciones protestaban, su lenguaje hubo de ser "revisado".

El memorial "revisado" no solicita a la Corte Suprema ilegalizar las cuotas. Se cubre con verborrea apoyando el uso de lo que denomina "minority-sensitive admissions criteria" [criterios de admisiones que tengan en cuenta la existencia de las minorías].

En vez de atacar frontalmente los programas de acción afirmativa y las cuotas para hacerlos cumplir, el memorial emplea una táctica de flanco.

Simplemente pide que la Corte Suprema declare que los "minority-sensitive admissions criteria" son constitucionales y que traslade de nuevo la cuestión de la admisión de Allan Bakke y la constitucionalidad de las cuotas a la Corte Suprema del estado de California.

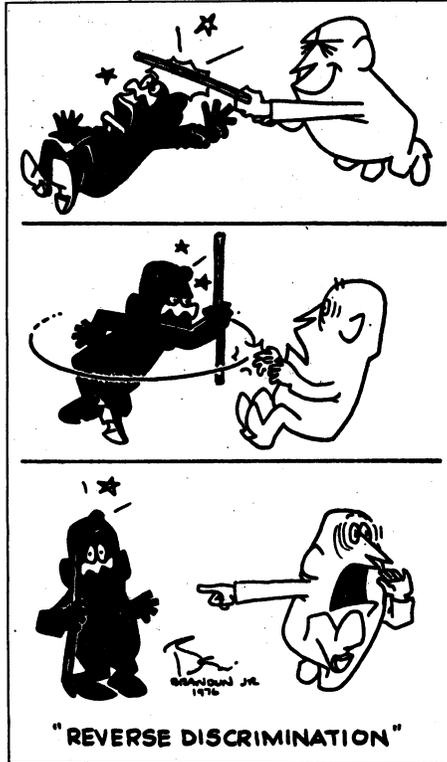
No obstante, el Procurador General Griffin Bell aclaró la verdadera posición del gobierno respecto de las cuotas. Lacónicamente dijo a los medios de comunicación: "Hay una línea entre los objetivos y las cuotas. Si se cruza esa línea nos opondríamos a las cuotas".

Bell también señaló que la diferencia entre el memorial que demandaba que se declarase inconstitucional lo de las cuotas y el actual era sólo "una cuestión de énfasis".

La oposición del gobierno al plan de la Universidad de California en Davis es así expresada en términos muy cuidadosos.

El memorial dice: "Hemos argumentado que es constitucional hacer decisiones de admisiones tomando en cuenta la raza para comparar equitativamente a los

*Alan Bakke es un estudiante blanco que fue rechazado varias veces de ser admitido en la Facultad de Medicina de la Universidad de California en Davis. Como consecuencia demandó a la universidad alegando "contradiscriminación" ya que estudiantes de las minorías nacionales oprimidas podrían ingresar por medio de los programas de acción afirmativa.



Brandon Jr.

¡Contradiscriminación!

solicitantes de las minorías y las mujeres y los hombres blancos, pero no es claro en el expediente si el programa de la facultad de medicina, como se aplicó al demandado en 1973 y 1974, operó de esta manera".

En otras palabras, Bakke pudo haber sufrido "contradiscriminación".

Entonces, el memorial le propina otro golpe al programa de admisiones en Davis. Refiriéndose a los dieciséis cupos reservados para las nacionalidades oprimidas, el gobierno pregunta si esto es una cuota.

"El expediente, sin embargo, no establece cómo se escogió este número, si este número era inflexible o si se usaba simplemente como una medida para calcular la implementación del programa. (. . .)

Y, para colmo de males, resucita el falso argumento del "mérito".

No era claro, según el memorial, "si hubo una comparación equitativa entre solicitantes regulares y especiales por parte del comité regular de admisiones".

Lo que significa todo este enredo legalista es que el gobierno ha visto que un ataque totalmente frontal ahora a la

acción afirmativa y a las cuotas podría ser demasiado costoso políticamente.

Los Negros Descontentos con Carter

Algunas encuestas han demostrado que después del júbilo inicial por la elección de Carter el entusiasmo de los negros comenzó a menguar.

Las razones para esto no son difíciles de encontrar.

- Carter prometió empleos si resultaba electo. Seis meses después que se posesionó del cargo, el desempleo de los negros se ha incrementado al 14.5 por ciento —2.4 veces mayor que el de los blancos, según estadísticas "oficiales". La juventud negra "disfruta" de la más alta tasa de desempleo, que es más de un 40 por ciento.

- Carter prometió un programa nacional de salud para los que más necesitan asistencia médica decente. El ha echado a un lado sus mezquinas propuestas por un año.

- Carter dijo que estaba a favor de iguales oportunidades en la educación. No obstante, las escuelas siguen segregadas peor que nunca. En Chicago los racistas se han desbocado contra un plan de transferencias de alumnos que cubre sólo un máximo de 2180 estudiantes.

El creciente descontento de los negros contra Carter fue parcialmente expresado este verano en las convenciones de la NAACP [National Association for the Advancement of Colored People—Asociación Nacional para el Avance de la Raza Negra], la Urban League [Liga Urbana] y la Southern Christian Leadership conference [Conferencia de la Dirección de los Cristianos Sureños].

Dirigentes de esos grupos, quienes habían apoyado a Carter durante la campaña electoral, lo han criticado por haber renegado de las promesas hechas durante esa campaña a la comunidad negra.

Además, la explosión social que sacudió las comunidades negra y puertorriqueña de la ciudad de Nueva York durante el apagón del 13 y 14 de julio, ha demostrado que el resentimiento y la indignación en esas comunidades están rebozando su paciencia.

En ese contexto, la administración de Carter ha sido forzada a dar un bandazo en los métodos para llevar adelante el asalto contra las cuotas de la acción afirmativa sin provocar una dura respuesta de los negros.

Para hacer esto el Departamento de Justicia ha encubierto su ataque con un

apoyo verbal a la idea de la acción afirmativa en abstracto.

Reacciones ante el Giro

Algunos partidarios de los programas de acción afirmativa erróneamente han caído en la trampa del giro táctico del gobierno.

Ellos ven el cambio del "énfasis" en el memorial como una victoria para los defensores de la igualdad de derechos.

El Congresista Parren Mitchell, presidente del Black Caucus [grupo de cabildeo de congresistas negros], declaró al *New York Times* que "el último memorial es consonante con lo que pedíamos en nuestros alegatos al Departamento de Justicia".

El conocido abogado laboralista y por los derechos civiles Joseph Rauh dijo: "Pese a que el memorando no es lo que hubiera escrito el movimiento por los derechos civiles, es mucho mejor que el borrador que circuló hace diez días. Podemos convivir con él".

La NAACP también apoyó el memorial del Departamento de Justicia.

Nathaniel Jones, abogado general de la NAACP, dijo que el memorial del gobierno "reflejaba las inquietudes y opiniones expresadas por la NAACP".

Jones prometió que si el caso era remitido a la Corte Suprema de California, la NAACP pediría "garantías de que todo el expediente se elabore de tal modo que justifique sin duda alguna la necesidad de programas de admisiones especiales".

Tales declaraciones muestran cómo el gobierno se ha anotado algunos puntos sembrando la confusión entre partidarios de la acción afirmativa.

Ellos han aceptado el memorial como buena moneda.

En su carrera por pintar el memorial del gobierno como una victoria también han tenido que pasar por alto las declaraciones de Griffin Bell contra las cuotas.

Opositores a la Igualdad de Derechos

El memorial muestra cómo la administración de Carter no está interesada en hacer cumplir la total igualdad para las nacionalidades oprimidas y la mujer.

Al contrario, persiste en la política iniciada durante la administración de Nixon de ir reduciendo gradualmente los logros de los movimientos de los derechos civiles y de la mujer.

Por ejemplo, Carter dice estar a favor de la desegregación de las escuelas. Pero está contra el "transporte escolar masivo" [para trasladar niños negros a escuelas "blancas"].

El único modo en que los estudiantes de las nacionalidades oprimidas pueden lograr una educación igual es que el gobierno obligue a las autoridades de las escuelas locales a implementar masivamente tanto los programas de educación bilingüe y bicultural como los de transporte escolar

masivo. Todos los medios que posee el gobierno deben ser utilizados para proteger a esos niños de la violencia racista.

Otro ejemplo es la no discriminación en la vivienda.

En Chicago las turbas racistas han atacado violentamente a los negros que exigen el derecho a vivir en vecindarios que antes eran exclusivamente para los blancos.

La no discriminación en la vivienda es la ley. Quien viole este derecho debe ser forzado por el gobierno a suspender y desistir de su intento.

Hasta ahora la administración de Carter se niega a hacer cumplir la ley.

El gobierno está intentando ahora usar precisamente las leyes orientadas a eliminar la discriminación y la desigualdad en sus ataques contra el pueblo trabajador.

¡La Enmienda Catorce de la Constitución y el Título VII del Acta de Derechos Civiles de 1964 están siendo utilizados ahora para reforzar el falso argumento de

la "contradiscriminación"! La política gubernamental es disminuir el nivel de vida del pueblo trabajador en general y aplastar las expectativas de una vida mejor entre los más oprimidos —las mujeres, los negros, chicanos, indígenas, puertorriqueños y la juventud.

El principal objetivo de este programa es agudizar las divisiones entre el pueblo trabajador por medio del racismo y el sexismo.

Por eso, el gobierno y los medios de comunicación capitalistas están batiendo bombos contra la "contradiscriminación".

Por eso mismo, los partidarios de la acción afirmativa deben montar una contracampaña para explicar qué está en juego en el caso *Bakke*.

Es necesario organizar un movimiento más amplio y fuerte que el de los derechos civiles en los años sesenta.

Este proceso ya ha comenzado con la protesta nacional prevista para el 3 y 8 de octubre. Los activistas anti *Bakke* deben ver esas acciones sólo como el primer paso.

Protesta Consciente Culmina en Triunfo

Colombia: Primeros Efectos del Paro Cívico

Por Eduardo Medrano

Las ramificaciones del paro cívico nacional¹ han sido múltiples y cubren diversas áreas.

La dura represión desatada por el régimen el 14 y 15 de septiembre —veintinueve muertos que se sepa hasta la fecha, fuera de los heridos y detenidos— no ha mellado la combatividad de los trabajadores. Por el contrario, les ha dado una nueva oportunidad a las masas de palpar por sí mismas dos cosas: la naturaleza sangrienta de la democracia burguesa, y al mismo tiempo las potencialidades del movimiento obrero y popular cuando éste se une para luchar por sus propias reivindicaciones. Para aseverar lo anterior no es sino ver la situación laboral del país después del paro.

La huelga de Indupalma² terminó el 13 de septiembre y fue un triunfo obrero total. Después fue liberado el gerente de dicha empresa, quien había sido secuestrado por el grupo guerrillero M-19.

En cementos las huelgas siguieron. En las empresas Nare, Argos, Caldas y Colcarburos la intransigencia patronal y el hostigamiento militar no han permitido allí un arreglo satisfactorio para los trabajadores.

Igual sucede con la huelga de Shellmar

en Medellín, que ya lleva más de setenta y dos días.

La huelga de maestros contra el Estatuto Docente continúa pues el Ministro de Educación se niega a redactar junto con los delegados de FECODE³ un nuevo proyecto de ley sobre la materia, así como al pago de sueldos atrasados y al reajuste de las exiguas asignaciones actuales. Los diarios *El Tiempo* y *El Espectador* entre el 20 y el 29 de septiembre informaron de manifestaciones efectuadas entre esas fechas por FECODE en Santa Marta, Bucaramanga, Medellín, Armenia y Popayán.

Un paro de médicos residentes e internos de hospitales universitarios y regionales se efectuó en casi todo el país el 21.

Cerca de 15 000 trabajadores bancarios estarían en vísperas de irse a un paro ante la negativa de los empresarios de considerar los pliegos de peticiones presentados por ACEB⁴ en cinco bancos, informó el diario mexicano *Excelsior* el 27 de septiembre.

Los trabajadores de Telecom⁵ y su sindicato luego de haber realizado paros escalonados en todo el país obtuvieron un rotundo triunfo al obtener el 28 de

1. Ver *Perspectiva Mundial*, 26 de septiembre de 1977, p. 414.

2. Industria Agraria La Palma S.A.

3. Federación Colombiana de Educadores.

4. Asociación Colombiana de Empleados Bancarios.

5. Empresa Colombiana de Telecomunicaciones.

septiembre la liberación de varios de sus dirigentes detenidos durante el paro cívico.

Un paro de veinticuatro horas para protestar por la detención de dos profesores universitarios y de un estudiante de la Universidad del Valle fue lanzado por la Asociación de Profesores Universitarios, seccional del Valle, informó el diario cañero *El País* el 29 de septiembre.

Los miembros del Comité Unitario de Trabajadores del Transporte tuvieron una reunión de emergencia "para enfrentar el problema de los despidos en varias empresas del transporte como represalia por el paro cívico nacional", informaba *Excelsior* el 27 de septiembre.

Y en Barrancabermeja —conocida como la "ciudad roja" por la militancia y coraje de sus habitantes— se prepara un nuevo paro cívico local de tres días, con resonancias en todo el Magdalena medio, contra "las rigurosas medidas de orden público existentes a raíz de la huelga de Ecopetrol⁶", informó *El Espectador* del 22 de septiembre.

Las arbitrariedades del alcalde militar de esa ciudad ha despertado un descontento popular tal que ha hecho que todos los sectores políticos de la región, incluyendo a liberales y conservadores, exijan la remoción del tirano.

Los huelgistas de Ecopetrol, que persisten en su huelga ante la negativa del gobierno por reintegrar a los despedidos, han llamado a dar apoyo a este nuevo paro cívico local, mientras que la empresa clama por un regreso a las labores. Un vocero de la USO⁷ ha dicho que la huelga se mantiene hasta que se reintegre a los despedidos pues la USO no puede aceptar que se cree el precedente según el cual a los trabajadores se les puede despedir por un juicio caprichoso que de su conducta hagan las autoridades.

Esta efervescencia de la clase le ha atado las manos al régimen para tomar represalias mayores contra los organizadores del paro. No sólo los dirigentes máximos de las centrales no pudieron ser detenidos —como los altos mandos del ejército querían— sino que bastó un solo rumor en los pasillos del Ministerio de Trabajo de que se suspendería la personería jurídica de las cuatro centrales⁸ para que éstas ripostaran el 19 de septiembre decretando un "estado general de alerta". De inmediato los medios de comunicación esparcieron otro rumor no menos explosivo: que lo que se preparaba era un nuevo paro de transporte y un nuevo paro cívico. Pero Tulio Cuevas, máximo dirigente de la

6. Empresa Colombiana de Petróleos.

7. Unión Sindical Obrera.

8. Unión de Trabajadores de Colombia, UTC; Confederación Sindical de Trabajadores de Colombia, CSTC; Confederación de Trabajadores de Colombia, CTC; y Confederación General del Trabajo, CGT.



Alternativa

La juventud de los barrios obreros fustigó a la policía.

Unión de Trabajadores de Colombia, declaró a *El Tiempo* el 19 de septiembre que "quienes están fomentando otro paro son los ministros" y el gobierno con "su soberbia y en su afán de ocultar la gran verdad del 14 de septiembre".

Con la potente exhibición de fuerza durante la memorable jornada del 14 y 15, los trabajadores y la juventud han notificado a la clase dominante que las luchas de los oprimidos y explotados están en ascenso y que no será fácil quebrar esa dinámica. Esta certidumbre está incrementando las disensiones en el campo burgués. Ahora son públicas las disputas verbales entre el Partido Liberal y el Conservador. Los candidatos burgueses a las elecciones presidenciales de 1978 se muestran más y más ariscos entre sí y para con el gobierno. La prensa capitalista no se pone aún de acuerdo sobre cómo sugerir que se responda a los acontecimientos del 14 y 15.

Veamos por ejemplo a *El Tiempo* y *El Espectador*. Aunque ambos atacaron el paro, expresan opiniones diametralmente opuestas sobre los pasos a seguir ahora. Mientras que *El Tiempo* bravuconea insistiendo en represalias, especialmente contra los partidos obreros y la izquierda en general, *El Espectador* insiste en la restauración del "diálogo". En su editorial del 15 de septiembre este diario así lo dijo no sin omitir un cauteloso llamado de atención al mismo gobierno:

Cumplido el deber, y producida la confrontación de fuerzas, prestigios, medios, ideas, etcétera, hay que volver a la mesa de conversaciones, con recíproca disposición a salir del atolladero y a reconocer errores propios y buenas razones ajenas. Ni los delirios extremistas son buenas recetas para Colombia, ni esta vive un mundo feliz. La inflación le agobia, los desequilibrios

sociales crecen y no toda la estructura del Estado es la más idónea para servir con acierto y pulcritud a los compatriotas.

Este enfoque parece reflejar la opinión de la empresa privada más que de los círculos gobernantes. Al menos, voceros de la empresa privada como ANDI, Camacol, Fenalco y Acopi⁹ han emitido declaraciones semejantes. Por otra parte, personalidades que jamás podrían ser tachadas de "comunistas", como el conservador Aurelio Caicedo Ayerbe, han criticado la actuación del gobierno en forma muy vistosa. En *Guión* del 5 de septiembre, éste escribió:

En el gobierno no quedan gobiernistas. Desde marzo al país no lo dirige nadie. Se rompieron los termómetros que indicaban el ascenso del costo de la vida. San Carlos está poblado de fantasmas. Pero a lo largo y ancho del país hay hambre. Aun en las franjas de la bonanza cafetera. Se acabaron las carreteras y el Estado responderá ante los tribunales por accidentes, fruto de la trapas humanas sembradas por la incuria. Se acabaron las universidades. Se acabaron los hospitales. En tres años el salario ha perdido el 60 por ciento de su poder real. Y todo ello en contraste con el millonarismo súbito, con el contrabando de café, con la exportación de marihuana, con los paraísos exclusivos donde medra la finanza paralela y se consolida la clase emergente.

Juicios como éstos hoy están de moda en casi todos los círculos políticos y culturales, incluyendo los que se dicen muy vinculados al gobierno. *El Espectador* ha llegado a firmar en su editorial del 19 de

9. Asociación Nacional de Industriales; Cámara Colombiana de la Construcción; Federación Nacional de Comerciantes; Asociación Colombiana de Pequeños Industriales.

septiembre que existe cada vez más evidentemente un "vacío liberal".

Liberales pensantes, de diversas procedencias y vertientes, han hecho notar en estos días — como era apenas natural— que el partido no sale bien librado de las sangrientas escaramuzas de la semana pasada, ni en su condición de participante principal del Gobierno, ni como colectividad en trance de buscar el poder.

Por su parte los ex presidentes Carlos Lleras Restrepo y Misael Pastrana declararon que el Ministro de Gobierno Rafael Pardo Buelvas no era garantía de imparcialidad en el debate electoral y que había abusado de su cargo. Pardo Buelvas se vio precisado a renunciar y se precipitó una crisis ministerial el 29 de septiembre.

Indirectamente estos temblores fueron consecuencia del paro cívico, ya que esta pelea comenzó cuando el Ministro de Gobierno depuesto declaró que sólo Julio César Turbay Ayala y Alvaro Gómez Hurtado —líderes de las dos alas del Partido Liberal y Conservador respectivamente que apoyan totalmente al gobierno— habían expresado oportuna solidaridad con López ante el paro cívico nacional.

Realmente Lleras y Pastrana dieron su cuota de ataques al paro, pero Lleras había denunciado fallas por parte del gobierno en la negociación con las centrales obreras.

Para muchos sectores burgueses el panorama sigue siendo sombrío. No es sino ver lo que, según *El Espectador* del 20 de septiembre, dijo el senador liberal Francisco Yesid Triana ante la Comisión Séptima del Senado el 19 de septiembre: "al primero que hay que apaciguar es al presidente de la República" pues "de continuar la situación de enfrentamiento entre el Gobierno y los trabajadores, con declaraciones incendiarias como las de varios ministros y últimamente los militares, el país se encuentra en peligro de ir a una guerra civil".

La alusión a los militares no era gratuita. Estos, no satisfechos con la veintena de muertos y los cientos de heridos reconocidos oficialmente en Bogotá, el 18 de septiembre habían exigido sanciones para los organizadores del paro.

Pero la actitud pendenciera de los gorilas y del ejecutivo parece que no es la que más se acomoda a los requerimientos actuales de la patronal. Este sector lo que busca es resarcirse rápidamente de las pérdidas sufridas durante el paro y para lograr maximizar las ganancias nada mejor que la paz laboral. Y paz laboral no habrá si se golpean a las centrales.

En el Consejo Nacional de Salarios han ofrecido hasta ahora sólo un 20 por ciento de aumento a los salarios mínimos y el salario integral, es decir, arrasar con las prestaciones sociales de los trabajadores. Pero los delegados obreros en el CNS no han aceptado semejante propuesta. Si bien

han retirado la exigencia de la escala móvil de salario, insisten en un aumento de 50 por ciento para todos los trabajadores del país.

Es interesante el hecho de que las cuatro centrales hayan exigido que el CNS acepte la presencia allí de delegados de la USO y FECODE antes de negociar sobre aumentos salariales.

Por otra parte, el 28 de septiembre tuvo lugar un importante debate en la Cámara de Representantes. Con la presencia del Ministro de Trabajo Oscar Montoya y el Ministro de Defensa Abraham Varón Valencia; Tulio Cuevas, representante por el Partido Conservador, Gilberto Vieira por el Partido Comunista y Consuelo de Montejo, liberal, fustigaron duramente las actuaciones del gobierno durante el paro cívico.

Según *El Espectador*, Cuevas imputó a las fuerzas armadas las muertes acaecidas el 14 de septiembre:

Creo que en el caso del ministro de Defensa, no se puede justificar ni dentro ni fuera del país las muertes que hoy se lloran en la patria. Ni siquiera con el argumento de que se hizo para defender las instituciones porque mueve a risa el pensar siquiera que las tachuelas y las puntillas sean un arma mortal, a no ser que se digieran por vía oral caso en el cual sería muy probable una peritonitis.

Refiriéndose a Pardo Buelvas, dijo este mismo representante que había oído rumores que el ministro se iba como embajador a un país extranjero.

Qué bueno que se vaya a conocer cómo es la democracia en los países europeos, donde a la huelga se le responde con diálogo y no con represión. Con tal de que se vaya, aunque le vaya bien.

Vieira y Montejo en el mismo tono energético exigieron explicaciones a ambos funcionarios.

Este debate ha tenido enorme resonancia en el país, máxime cuando desde las columnas editoriales de *El Tiempo* viene arreciando una campaña contra los partidos obreros, en especial contra el PC.

La prensa extranjera ha estado especulando sobre los futuros desarrollos en Colombia. *The Economist* en un corto artículo en su edición del 24 al 30 de septiembre, mencionó la palabra golpe militar. *Le Monde* del 18-19 de septiembre veía como una paradoja el hecho de que la degradación social y política que había llevado a ese paro ocurre cuando el país tiene una situación económica más bien floreciente.

El diario argentino *La Nación* del 19 de septiembre afirmaba, refiriéndose al paro, que López Michelson "gobierna en medio de circunstancias que se aproximan considerablemente a lo que puede calificarse de crisis".

La prensa norteamericana ha venido encubriendo los sucesos.

Hasta a las Naciones Unidas llegó el

escándalo cuando un funcionario sindical mexicano se dirigió a Kurt Waldheim informándole que durante los dos días de huelga general en Colombia las fuerzas militares de este país "habían cometido un genocidio".

Falta por saberse cuál ha de ser el veredicto de la organización Amnistía Internacional quien envió delegados para presenciar la huelga general, tomando películas de los incidentes.

Corresponde a los partidos obreros y a las direcciones sindicales elaborar el balance de estas jornadas. Pero una lección debe ser sacada desde ahora: la unidad sindical es posible y necesaria. Sin ella las jornadas reivindicativas no hubieran sido un éxito.

La conformación de la anhelada central única de trabajadores es ahora no sólo una bella idea sino una necesidad inaplazable. Así mismo la construcción de un partido laborista basado en los sindicatos vendría a facilitarse y a ser un paso adelante en la independencia política de las masas trabajadoras.

El gran esfuerzo que deberán hacer las agrupaciones revolucionarias que momentáneamente lograron unirse para dar estas batallas con la clase, es el de construir un partido revolucionario de masas.

Estas tres metas serán el mejor tributo a los hombres y mujeres que cayeron el 14 y 15 de septiembre. □

¿Te Mudás de Casa?

Tennos al corriente.

Nueva Dirección

Nombre _____

Dirección _____

Ciudad _____

Provincia o Estado _____

Nación _____

Antigua Dirección

Nombre _____

Dirección _____

Ciudad _____

Provincia o Estado _____

Nación _____

Perspectiva Mundial
PO Box 314, Village Station
New York, NY 10014

Badillo: Otro Traficante de la Miseria Humana

Por Catarino Garza



Dick Roberts/Perspectiva Mundial

Los grandes beneficios de la lucha de Badillo por el Bronx.

[El siguiente artículo fue escrito por el candidato a la alcaldía de Nueva York por el Socialist Workers Party (Partido Socialista de los Trabajadores).]

A sólo unas cuantas semanas antes de celebrarse la primera ronda electoral de las primarias del Partido Demócrata en Nueva York, el semanario liberal de la ciudad *Village Voice* publicó un reluciente artículo sobre Herman Badillo, uno de los siete aspirantes demócratas.

Entre otras cosas el artículo decía: "Es distinguido y se distinguirá por sus habilidades e inteligencia". Es el "principal político puertorriqueño", "el más capaz y creativo pensador liberal que existe hoy día en la ciudad". Además tiene "capacidades sin igual . . . como administrador", y propone "una plataforma impresionante para la ciudad". "Los latinos de esta ciudad aman a Badillo como si fuera un familiar de ellos", seguía exponiendo el artículo.

De por sí, no había nada sorprendente en el artículo. Por su parte el *Voice*, al igual que otros periódicos de la gran prensa patronal, ha estado alabando e inflando la figura de Herman Badillo desde comienzos de 1960, año en el cual supe por primera vez de él, cuando él era comisario de relocalización por la ciudad de Nueva York. El era parte de la "renovación urbana" —la erradicación de negros y puertorriqueños de la parte alta del Oeste de Manhattan para dar cabida a viviendas para familias de ingresos altos y de la clase media.

Yo fui de los "renovados" —echado de mi

casa— por lo tanto, nunca he podido ver en Badillo algo así como un familiar. Pero, desde esos instantes, me he acostumbrado a oír cómo se repite el cuento.

Sin embargo, lo que me sorprendió del artículo del *Voice* no fue su contenido sino su fuente, Alfredo López.

He conocido a López por varios años. El ha sido uno de los dirigentes centrales del Partido Socialista Puertorriqueño (PSP) aquí en Estados Unidos. Hasta hace unos meses cuando se suspendió la sección bilingüe de *Claridad* por razones económicas, López era el editor de esta sección del periódico de PSP.

Por lo tanto, López no es un reportero común, sino una personalidad política prominente. Resulta obvio que un artículo pro Badillo días antes de las primarias es un endoso tácito a su candidatura.

Fue lamentable ver la firma de López tratándo de revender esas ideas a la gente. En el pasado, López sabía cuáles eran las cuentas con Badillo.

En su libro, *The Puerto Rican Papers*, escrito en 1973, publicado por Bobbs Merrill Company, López brinda una definición perfecta de Herman Badillo en tres palabras: "un politiquero demócrata".

Ese mismo año el Primer Congreso de Zona en los Estados Unidos del Partido Socialista Puertorriqueño aprobó una resolución sobre "Los Politiqueros y los Chulos de la Pobreza", que dice: "El PSP no le brinda apoyo a ninguno de estos candidatos 'politiqueros', incluyendo la candidatura para la alcaldía de la ciudad de Nueva York al Congresista Herman Badillo. Un alcalde puertorriqueño no acabará la ex-

plotación de la comunidad puertorriqueña dentro de los marcos del sistema capitalista. Esto ha sido ampliamente comprobado por los numerosos alcaldes negros que han sido electos y no han podido cambiar las condiciones globales en que subsiste su gente".

Todo lo que López y el PSP dijeron hace cuatro años todavía le encaja muy bien a Badillo, a pesar de lo que sostiene el artículo del *Village Voice*.

Por ejemplo, López describe una manifestación llevada a cabo este verano frente a las Naciones Unidas en defensa de los inmigrantes sin visas. Es decir, de aquéllos que el gobierno califica de "extrajeros ilegales".

López dice que "el único puertorriqueño que estaba ahí era Badillo, el resto brillaron por su ausencia".

López debió haber estado ciego durante la manifestación puesto que parece que no se percató de la presencia de la gorda figura de Ramón Vélez, miembro del Consejo Municipal que habló inmediatamente después de Badillo. Yo me percaté de esto muy bien.

Además, López cita y continúa repitiendo en su artículo la pretensión del que presentó a Badillo: "El único congresista que ha introducido una propuesta para la amnistía total de todos los indocumentados".

Yo desearía que Badillo hubiese introducido tal propuesta pero de hecho jamás lo ha hecho. Su propuesta de amnistía tiene fecha de vencimiento: el 4 de julio de 1976.

El destino de las cientos de miles de personas que vinieron a este país después de ese día y que por ello aún están sujetas a ser deportadas bajo la propuesta Badillo no le pareció importante a Badillo. Pero para el inmigrante indocumentado esto es cuestión de vida o muerte.

López afirma que "toda la trayectoria legislativa [de Badillo] muestra que siempre ha mantenido su ojo puesto en las necesidades de su pueblo".

Antes de tomar una licencia para postularme para la alcaldía de Nueva York, enseñé en una escuela primaria del Sur del Bronx. Esta área ha sido representada por Badillo desde 1966 cuando resultó electo presidente del municipio y ahora como miembro del Congreso.

¿Y qué ha sucedido durante esos once años? El Sur del Bronx ha pasado de ser uno de los peores arrabales de la nación a algo parecido a la ciudad alemana de Dresden después de la Segunda Guerra Mundial. [Esta ciudad fue arrasada por un

bombardeo de casi veinticuatro horas de las fuerzas aliadas.]

En esta área manzanas tras manzanas han sido incendiadas por sus dueños para cobrar el seguro. También se observa la mayor pobreza e inmundicia imaginable. Claro, Badillo no vive en el Sur del Bronx, sino en Riverdale [un suburbio de ricachones] y según una de las fuentes del propio López, "nunca se le ha visto en las calles de este distrito".

Uno de los temas más candentes en las comunidades puertorriqueñas en los últimos diez años ha sido la lucha de las minorías oprimidas tras el control comunal de las escuelas. Esta lucha estalló a finales de la década de los sesenta en Oceanhill-Brownsville, y en el Distrito Escolar Número Uno localizado en el Este del Bajo Manhattan a principios de la década de los setenta.

En su libro escrito en 1973, López señala lo que pasa con los politiqueros puertorriqueños: "Los políticos juegan los interminables juegos del legalismo, las reformas y la caza del voto sin tan siquiera pronunciarse sobre el problema fundamental de la lucha por la justicia, la cuestión del control".

¿Ha cambiado algo la situación desde que López escribiera esas líneas? Definitivamente no. Yo vivo en el Este del Bajo Manhattan y he estado activo en las luchas por el control comunal de las escuelas, y ni una sola vez Badillo ha dicho tan siquiera una sola palabra de apoyo a la lucha de nuestra comunidad, a pesar de que se le ha pedido en innumerables ocasiones.

López escribe sobre la "plataforma impresionante [de Badillo] para la ciudad", argumentando que Badillo "está dirigiendo su ataque contra los bancos, al denunciar el hecho de que no han prestado a esta ciudad ni un sólo centavo desde 1974".

Pero el problema real *no reside* en que los bancos no presten dinero (sí han prestado), sino en los recortes presupuestales y en la austeridad que han impuesto como condición para asegurarse de que sus préstamos serán pagados en su totalidad.

¿Ha exigido Badillo que los bancos abran sus libros para que el pueblo trabajador pueda ver los miles de millones de dólares que ya han sacado y que continúan sacándoles a costa de su miseria y sufrimiento?

¿Ha exigido Badillo que los bancos le otorguen créditos sin ningún interés a la ciudad para que ésta pueda restaurar las condiciones educacionales, los centros de ciudad de niños y otros servicios sociales?

¿Ha exigido Badillo la suspensión de los pagos por concepto de intereses que la ciudad debe pagar a los ricos y a los bancos, de tal forma que cesen los recortes presupuestales?

Claro que no. No se puede luchar contra los bancos, que colocan sus ganancias por encima de las necesidades humanas, si se apoya al sistema de la ganancia capitalis-

ta. Los bancos deben ser expropiados y manejados democráticamente por el pueblo trabajador en servicio de sus intereses.

López calla sobre el otro aspecto del programa de Badillo para bregar con la "crisis fiscal" de la ciudad. Es decir, sobre la misma solución que tanto Badillo como sus colegas demócratas han estado promulgando más insistentemente. Esta reside en mantener bajos o hacer recortes a los salarios y beneficios de los empleados municipales.

Desde el mismo comienzo de la "crisis fiscal", Badillo se unió a los patronos en el juego de "divide y vencerás" al decirles a los puertorriqueños que los programas en sus comunidades podían ser preservados en la medida en que se les sacara este dinero a los empleados municipales.

Algo que indica el verdadero programa de Badillo es que tan pronto perdió las primarias, dio un voltereta para endosar al congresista Ed Koch en la segunda ronda de las primarias. Koch ha hecho su campaña para alcalde con una plataforma basada en dos puntos principales; reinstaurar la pena de muerte y hacer que los empleados municipales paguen por la crisis fiscal.

Hay un aspecto en que López se diferencia de Badillo, y éste es en el caso de la independencia para Puerto Rico. López cita a Badillo cuando éste dice, "creo que éste es un asunto que el pueblo de Puerto Rico debe decidir". López señala que Badillo ha rechazado afirmar si él personalmente apoya la independencia o la continuación de la dominación norteamericana sobre Puerto Rico. López dice que "la esquizofrenia [de Badillo] se hace evidente en este aspecto".

Sin embargo, no existe nada contradictorio o ambiguo en la posición de Badillo. Esta resulta consecuente con todas las demás posiciones que ha asumido en apoyo a las grandes corporaciones.

Existe solamente un pequeño obstáculo a su afirmación de que "el pueblo de Puerto Rico" debe decidir el destino de su propio país.

Y éste es que el gobierno de Estados Unidos mantiene su absoluto dominio económico, social, militar y político sobre Puerto Rico mediante la fuerza. Hasta que este dominio no sea concluido, los puertorriqueños no podrán escoger libremente su propio destino.

Hay una propuesta pendiente en el Congreso que plantea que Estados Unidos debe renunciar a su control sobre Puerto Rico. Badillo no apoya esta moción. Badillo jamás ha hecho nada para apoyar concretamente el derecho "del pueblo puertorriqueño" a decidir.

¿Cómo explicar la vergonzosa trayectoria de Badillo? Hablando del problema de los funcionarios puertorriqueños, Alfredo López lo explicó en 1973 muy bien: "Son todos sin excepción de las filas de los partidos Demócrata o Republicano (por lo general, demócratas), y no importa cuan-

milantes puedan aparecer sus discursos, todos indudablemente traicionan a su pueblo".

Eso quiere decir que Badillo y Cía. no representan los intereses de la comunidad puertorriqueña o del pueblo trabajador, sino, por el contrario, a los ricos y superricos que financian y controlan el sistema bipartidista. Los capitalistas utilizan a aquellos negros y puertorriqueños en puestos altos para engañar a la gente, para involucrarla en el juego de estar escogiendo cuál de *sus* politiqueros es el "menos malo" para gobernarnos en los próximos años.

Por esa razón, siempre constituye un error que un socialista apoye a políticos demócratas o republicanos incluso si esto se hace retorciendo y embelleciendo sus posiciones o por simples razones "tácticas".

Cuando apareció el artículo de López [en el *Village Voice*] temí que esto no fuera sólo su posición sino la de su partido o, a lo menos, la de la dirección del PSP. Sin embargo, estos miedos han resultado infundados.

En conversaciones personales que he tenido con varios dirigentes y miembros de base del PSP me han expresado que López habló sólo por sí mismo en ese artículo.

Además, el número del 16 al 22 de septiembre de *Claridad* trae una columna escrita por José Velásquez reiterando la oposición del PSP a los partidos Demócrata y Republicano. Al escribir sobre Badillo y el demócrata negro Percy Sutton, Velásquez dice: "Las campañas de ambos estaban encerradas dentro de los marcos de la política del partido demócrata. (. . .) sus campañas no se dirigieron a confrontar los grandes intereses financieros que son los culpables de la crisis fiscal de la ciudad, y de la situación en ambas comunidades".

Firmemente estoy de acuerdo con este punto de vista, y soy el único candidato a la alcaldía que lo está. Para mí sería muy bienvenido el apoyo del PSP; y ahora que Badillo está fuera de la contienda, me dirijo a sus seguidores, incluyendo a López, para que apoyen mi campaña. □

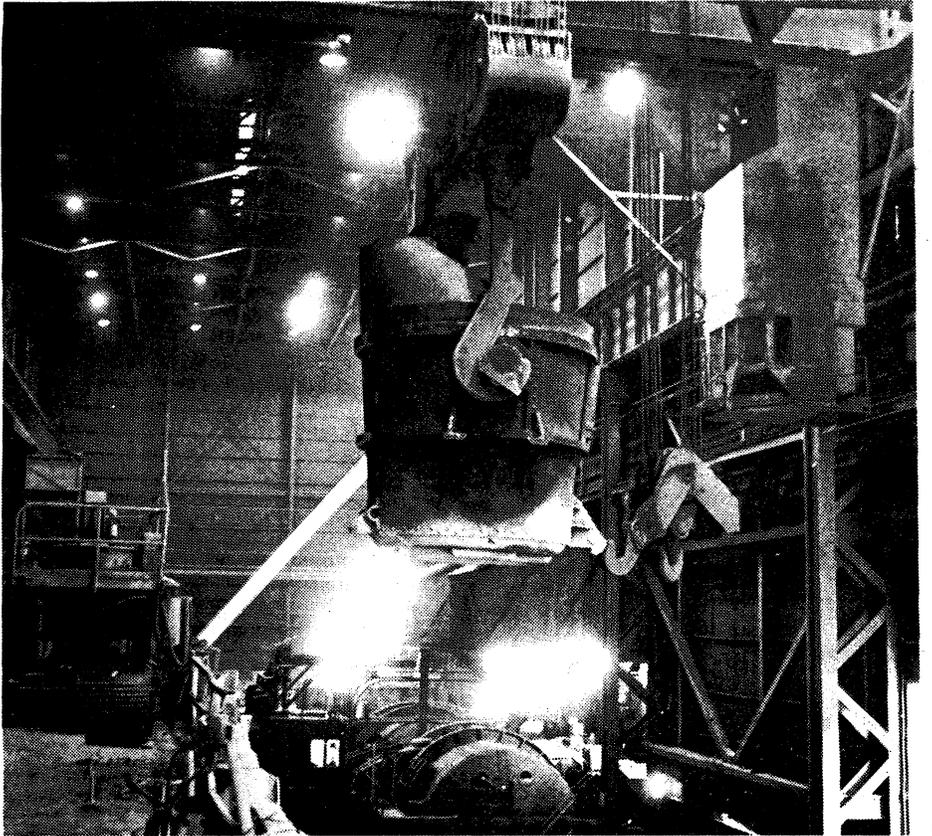
Es Fácil Suscribirse

Compañeros de habla hispana: ¡Es fácil suscribirse! Enviémos \$5 con su nombre y dirección para recibir **Perspectiva Mundial** cada dos semanas durante seis meses.

O escribánnos para pedir los precios de suscripciones por correo aéreo o de primera clase.

PERSPECTIVA MUNDIAL
PO Box 314, Village Station
New York, NY 10014, U.S.A.

Solidaridad Obliga a Compañías a Negociar



[El siguiente artículo es una síntesis de varios reportajes publicados en el semanario socialista norteamericano *The Militant*.]

* * *

La determinación y solidaridad de 18 000 huelguistas del mineral de hierro en la Iron Range (Cuenca del Hierro) han forzado a las compañías de acero a volver otra vez a la mesa de negociaciones y pronto pueden forzarlas a tratar seriamente las 1250 peticiones locales que propiciaron la huelga.

“Ahora la cosa se está moviendo un poquito, eso era lo que queríamos ver por el momento”, dijo una fuente del sindicato cercana a las negociaciones.

Las conversaciones de negociación comenzaron a mediados de septiembre, mes y medio después que los sindicatos locales del United Steel Workers of America USWA—(Sindicato de Trabajadores Metalúrgicos de Estados Unidos) en Minnesota y el norte de Michigan salieron a la huelga el 1 de agosto. Las minas y las plantas procesadoras del mineral de hierro que producen el 60 por ciento de dicho mineral

en este país fueron desde ese momento completamente paralizadas.

Y los obreros en huelga planean mantenerlas así. Bob Bratulich, uno de los organizadores de los piquetes en la fábrica de U.S. Steel en Minntac, dijo, “Si volvemos al trabajo sin haber conseguido nada, no debimos haber salido en huelga. Estaremos aquí hasta que obtengamos lo que queremos”.

Estas compañías gigantescas —entre las más poderosas del mundo— no encontrarán muy fácil derrotar a los huelguistas del Mesabi Iron Range. Los huelguistas son en muchos aspectos representativos de una nueva generación de obreros norteamericanos —obrerros que no temen enfrentarse ni a los patronos ni a los conservadores burócratas sindicales.

La industria de extracción y procesamiento del mineral de hierro ha crecido rápidamente en los últimos cinco años, con la construcción de nuevas plantas y el ensanchamiento de las ya existentes. Como consecuencia, miles de jóvenes obreros han sido empleados; lo que actualmente ha hecho que la edad promedio de los trabajadores de algunas de las fábricas

más grandes sea inferior a los treinta años.

Estos trabajadores están decididos a mejorar las peligrosas y sucias condiciones de trabajo. “La compañía se sale con la suya muchas veces”, un aprendiz a montador de ejes de veintitrés años le dijo a un reportero de Minneapolis poco antes de la huelga. “No sé lo que obtengamos de la huelga —a lo mejor no obtenemos nada. Pero por lo menos vamos a demostrar que no le tememos a la huelga”.

Un obrero de la línea de producción, de treinta y un años, dijo: “No queremos una huelga, ¿quién la quiere? Pero estaré trabajando por otros treinta años, y merecemos más de lo que hoy tenemos”.

Un obrero más viejo que no está de acuerdo con la huelga, sin embargo, reconoció los méritos de los jóvenes militantes. “Son los jóvenes los que realmente están detrás de todo esto”, dijo, “son los tigres jóvenes, ellos creen que pueden cambiar las cosas, pero así no sucede en realidad”.

Una de las muchas cosas que estos trabajadores quieren cambiar es su propio sindicato. En las pasadas elecciones de febrero para elegir al presidente del USWA, los obreros del Iron Range votaron en su gran mayoría contra el candidato de la burocracia y por el retador Ed Sadowski, quien centró su campaña en luchar contra el acuerdo de no ir a la huelga que se impuso con el ENA (Acuerdo Experimental de Negociación). Se expulsó al pasado director del distrito 33 y se eligió a Linus Wampler, quien apoyaba a Sadowski.

Al conocer la decisión de los obreros de ir a la huelga, la compañía expresó a los medios informativos que ésta tenía varios meses de reserva en mineral de hierro procesado y que estaba bien preparada para resistir una huelga prolongada.

Los dirigentes sindicales reportan, sin embargo, que la última de las tres millones de toneladas de mineral de hierro procesado que estaban en los muelles de Duluth, Minnesota, y de Superior, Wisconsin, ya ha sido embarcada. Estas mismas fuentes dicen que la compañía podrá comenzar a enfrentar serias dificultades con el abastecimiento del mineral de hierro si la huelga continúa.

Las compañías de acero hasta el momento habían rehusado negociar, manteniendo que la huelga es “ilegal” bajo el Acuerdo Experimental de Negociación. El ENA prohíbe la huelga nacional en la industria del acero, pero supuestamente permite huelgas locales fundamentadas en problemas locales.

Las corporaciones del acero han tratado

de pasar por alto las demandas fundamentales de los trabajadores afirmando que no son "legítimos" problemas locales.

Las demandas de los trabajadores abarcan una amplia gama de problemas tales como el peligroso nivel en el trabajo de polvo de mineral de hierro procesado, el mejoramiento del sistema de ventilación, la corrección de situaciones que atentan contra la seguridad física del trabajador en el lugar de trabajo, el abastecimiento de ropa que proteja a los obreros y de agua potable, acuerdos sobre jubilación y pensión de vejez, planeación de las vacaciones y muchos otros más.

Una de las demandas fundamentales es la creación de un plan de incentivos que permita elevar el salario de los obreros del mineral de hierro al nivel de los salarios de los obreros que trabajan en la fundición del acero. Las compañías han calificado esta demanda como un asunto "económico" no local —ignorando el hecho que los planes para los pagos de incentivos en la industria básica del acero son negociados localmente.

Aunque la demanda del incentivo ha tenido la mayor propaganda, Bill Larson, presidente del sindicato local de la Reserve Mining Company, dijo que muchos otros asuntos son tan importantes para los obreros de su sindicato.

"Uno de los principales problemas es el de los pulmones de los trabajadores", dijo. El proceso para partir y moler el mineral de hierro produce un gran cantidad de pequeñas partículas de abrasivos.

"Algunos de los recolectores de polvo aquí tienen veinte o más años", explicó. "El polvo cae en todas partes —en los talleres, en los carros que están en el estacionamiento, en las áreas por donde pasan los camiones".

Harold Engelhart, de sesenta y dos años de edad, ha trabajado en Reserve por veinticuatro. La mayor parte de su tiempo se la ha dedicado a luchar por condiciones más seguras de trabajo. Actualmente es un miembro del comité de seguridad del sindicato.

Engelhart explica que el polvo del mineral de hierro procesado es peligroso para la salud ya que puede causar silicosis, que es una enfermedad de los pulmones que crea impedimentos para trabajar. Ya que las fibras de asbesto que se encuentran presentes en los materiales que sobran después de procesar el mineral de hierro pueden causar cáncer, se le ordenó a la compañía que cesara de botar el material sobrante de su planta en Silver Bay, Minnesota, al Lago Superior. Pero, dice Engelhart, que la Mine Enforcement and Safety Administration (MESA—Administración para el Cumplimiento de las Leyes de Seguridad en las Minas) no tiene ningún reglamento que limite el nivel máximo de asbesto presente en el aire que respiran los trabajadores.

En los mismos socavones de la mina, dice Engelhart, algunas veces el polvo es tan denso que "la pala no puede verse".

MESA dice que los bancos de los fosos deben ser regados con agua para mantener el polvo controlado, pero ello sólo es "un consejo" y de ninguna forma una orden.

Incluso, obtener agua potable para beber es un problema. "Estábamos tomando agua que provenía de los socavones", comentaba Engelhart. "Los filtros que supuestamente purificaban el agua se volvieron negros, y cuando le solicitamos a la compañía que los cambiaran, nos dijeron que sólo lo hacían una vez al año".

Muchas de las otras demandas también tienen que ver con problemas de salubri-

Usted Puede Ayudar . . .

La batalla que se está realizando en la cuenca del hierro no es una huelga ordinaria. Es parte de una ofensiva nacional de las corporaciones metalúrgicas para aumentar sus ganancias a expensas de los empleos, los salarios y la seguridad de los trabajadores.

Los obreros de la cuenca del hierro necesitan el pleno apoyo del resto de los trabajadores del acero, de la totalidad del movimiento sindical y de las personas conscientes.

Por favor, envíe su contribución financiera a: District 33 Strike and Defense Fund, United Steelworkers of America, 334 West Superior, Duluth, Minnesota 55802.

dad y de seguridad en el trabajo, pero la compañía siempre responde de la misma manera —"las instalaciones actuales son adecuadas".

La evidente insuficiencia de las instalaciones actuales se puede constatar claramente al observar las propias estadísticas oficiales. El índice de accidentes fatales en las minas de roca dura —incluyendo el mineral de hierro— en los últimos años ha sido más elevado que incluso el índice de muertes en las minas del carbón.

El incumplimiento de los actuales niveles de seguridad es un problema constante. "Cuando pedimos que se mida el nivel de polvo, de ruido o de gases venenosos en el aire", dice Engelhart, "ellos lo miden, pero nosotros no podemos estar presentes para saber lo que están haciendo".

Engelhart comentó de un incidente cuando uno de los vagones donde se transporta el mineral de hierro tuvo que ser reparado con un cincel de aire que hacía tanto ruido "que a todo el mundo le dolían los oídos". Al solicitarlo, uno de los jefes de sección tomó una medida del nivel que alcanzaba el ruido. "Pero no podíamos verla. Pregunté '¿no es nuestro derecho saber la medida que obtuvo?', me respondió, 'está es la política de la compañía y, ¿no está usted fuera de su área de trabajo?'"

El sindicato quiere que quede totalmente clarificado que sus representantes tienen el derecho de ir con los funcionarios tanto de la empresa como del gobierno cuando se

realicen inspecciones sobre la seguridad en el trabajo.

Trabajar horas extras forzosamente es otro de los puntos en disputa. "¿Por qué nos vemos precisados a trabajar seis o siete días a la semana cuando hay tanta gente desempleada en el país?" Engelhart se pregunta.

Debe de aclararse que la Reserve Mining Company pertenece a la Armco Steel y Republic Steel. La estrategia de los patronos en la huelga de la cuenca del hierro es dictada por las principales corporaciones metalúrgicas del país.

Larson señala que cuando las compañías demandaron al sindicato por haber salido a la huelga, éstas dijeron que perderían diariamente 1 millón de dólares. Si esto es cierto, dice Larson, bien pudieron llegar a un acuerdo sobre todos los problemas locales en la cuenca del hierro por menos dinero que lo que ha costado la huelga.

Otra de las armas usadas por las compañías ha sido amenazar con detener los pagos de los seguros médicos que reciben los huelguistas y sus familiares. Las corporaciones trataron de hacer esto a fines de agosto pero fueron detenidos por un embargo temporal hecho por el juez federal del distrito Miles Lord.

El 15 de septiembre, sin embargo, la octava corte federal de apelaciones ordenó que la disputa sobre los seguros médicos fuese enviada a un tribunal de arbitramento obligatorio. Dicha corte compuesta por tres jueces rehusó aceptar la moción hecha por la compañía solicitando la suspensión de los seguros hasta tanto no se hubiese llegado a una decisión en el tribunal de arbitramento.

El acuerdo sobre los pagos de seguros médicos entre las compañías y el sindicato especifica que éstos—que son un promedio de 100 dólares mensuales—deben ser pagados por la compañía durante una huelga, para luego ser devueltos por los trabajadores. Para justificar la violación de este acuerdo, la compañía arguye que la huelga es "ilegal". Los abogados del sindicato han demostrado que las compañías nunca han cortado estos pagos, ni siquiera en el caso de huelgas ilegales.

El caso del arbitramento será atendido por Sylvester Garrett en Pittsburgh. La corte de apelaciones ordenó que se le diese "pronto" curso.

Ambas partes ven en el resultado de la lucha sobre pago de seguros médicos un punto crucial para los trabajadores en su capacidad de poder mantener una huelga de larga duración.

Mientras, el Comité Ejecutivo Internacional del USWA votó en su reunión de septiembre aumentar los beneficios semanales de los huelguistas de veinte a treinta dólares.

El aumento, aunque fue bienvenido, es menos de lo que muchos trabajadores en huelga esperaban. Ellos saben que los 95 millones de dólares que componen el

fondo de huelga, fondo al que ellos han contribuido por años, podría fácilmente haber pagado beneficios más generosos, incluso en el caso de una huelga prolongada.

Los activistas sindicales locales espera-

ban también que el Comité Ejecutivo Internacional solicitara a los otros locales del sindicato del acero que apoyaran la salida a huelga de los obreros del Iron Range. Hasta el momento esto no ha sucedido.

Cualquier logro que los huelguistas han

obtenido hasta el momento se debe sólo a su inspiración militante y a su constancia. Para quebrar la resistencia de las gigantes corporaciones metalúrgicas se necesita el apoyo más amplio posible de parte de todo el movimiento obrero. □

Plan de Carter

Amenaza contra 8 Millones de Trabajadores Indocumentados

Por Raúl González y John Linder



En la frontera con México.

Robert Ziegler

Desde hace más de un año se ha venido creando una histeria con respecto a los llamados "extranjeros ilegales". La prensa se ha dado a la tarea de publicar innumerables artículos en los cuales se responsabiliza a los trabajadores indocumentados de quitarles los empleos y de apoderarse del dinero de los ciudadanos de un país que "no es el de ellos".

A este coro se han unido todos los políticos demócratas y republicanos, los que en extensos discursos se preguntan ¿por qué no podemos detener la emigración de estos mexicanos?

He aquí una sencilla sugerencia para todos aquellos políticos, agentes fronterizos y policías que quieren evitar que la gente cruce la frontera para ganarse el dinero de otro país.

Dense una vuelta por la ciudad de Nueva York. Tomen un metro a Wall Street. Localicen las oficinas centrales de cada gran corporación que puedan encontrar. Y cuando los dueños salgan a ver qué sucede,

suponiendo que no estén de vacaciones, pónganlos bajo arresto.

Pregúntenles a los dueños de la Petrolera Exxon de cuáles países provinieron sus ganancias de 2600 millones de dólares sólo en 1976.

Pregúntele a David Rockefeller si el dinero que su padre utilizó para construir su gran estancia de 4000 acres fue ganado en Estados Unidos.

Pregúntenles a los patronos dueños de la American Telephone and Telegraph si no hubo una cantidad de dólares "extranjeros" en las ganancias de 1200 millones de dólares que la ATT recibió este verano.

Necesitarían un atlas mundial para ayudar a que estos hombres se acuerden de dónde provinieron sus ganancias. Después de todo, esta lista seguramente incluiría a la mayoría de las naciones del mundo.

Estos señores no tienen que ensuciarse la ropa intentando colarse a través de cualquier frontera. Su dinero lo hace por ellos, de una manera silenciosa, rápida y

con un retorno lucrativo.

Cuando David Rockefeller quiere poseer una mina de cobre en Chile o una plantación de café en Colombia, lo único que tiene que hacer es comprarla. Las corporaciones estadounidenses en el extranjero son la tercera potencia económica del mundo y sus dueños no tienen que trabajar ni un solo día. Estos pueden darse el lujo de tomar anualmente unas vacaciones de 365 días mientras se enriquecen a costa del trabajo de otros.

Los únicos verdaderos ilegales son los ricos. Pueden ir a donde quieran a "hacer dinero". Estos son los que disminuyen los salarios y causan el desempleo contra la voluntad de la gente a quienes explotan.

Demos una ojeada a lo que las compañías norteamericanas han hecho en México. Si usted va a la Ciudad de México verá una cantidad de anuncios de la Coca-Cola, Kentucky Fried Chicken y Kellogg's Corn Flakes. Los carros que transitan por las calles están hechos por Ford, General Motors y Chrysler. Luego mire las fábricas y verá a las subsidiarias de las compañías norteamericanas y, para terminar, dé una mirada a los 13 millones de habitantes de la Ciudad de México. Observe las filas interminables de casuchas contruidas de cartón y lata. Lo único que falta para completar el retrato es un inmenso rótulo de neón que diga: "Poverty, Made in USA". [Pobreza, hecho en USA.]

La economía de todas las naciones latinoamericanas está dominada por los yanquis a excepción de Cuba. Las compañías norteamericanas usurpan ganancias exorbitantes mediante el pago de salarios de hambre y en base al saqueo de las riquezas naturales, extrayéndolas a una mínima fracción de su verdadero valor. Desangran a estos países arrebatándoles sus recursos naturales y humanos, negándose a pagar el precio necesario para levantarlos de la pobreza en que viven sumidos. La única nación latinoamericana que ha eliminado el desempleo es también el único país que ha roto la atadura de la dominación norteamericana: Cuba.

En México un 40 por ciento de la población está desempleada o subempleada. Al no existir ningún tipo de seguro

social o seguro por desempleo, los trabajadores tienen sólo dos alternativas: o morir de hambre, o buscar trabajo en Estados Unidos.

Esta crisis está reconocida tanto por el gobierno mexicano, como por el de Estados Unidos. Un reportero de la revista *U.S. News & World Report* le preguntó al presidente mexicano José López Portillo si su policía estaba tratando de detener la emigración a Estados Unidos. "Olvídense de las medidas policíacas", le respondió Portillo. "Esta no ayudan —y nunca lo harán. Estas personas no son criminales. Es gente común que sólo busca trabajo".

En tiempos normales [donde hay necesidad de una mayor cantidad de mano de obra barata] el gran capital le da la bienvenida e inclusive promueve la emigración ya que los trabajadores mexicanos son una gran fuente de mano de obra barata.

"Le tengo mucho aprecio a las 'espaldas mojadas' [despectivo racista con el cual designan a los que cruzan el río Bravo] y a los extranjeros ilegales", dijo Harold M. Scherr, presidente de las industrias Santone Inc. localizadas en San Antonio. "Los ilegales harán el trabajo duro y aburrido". "La mayor ventaja de los extranjeros ilegales", según explicó el Director de la Oficina de Inmigración de Detroit, Jerry M. Franklin, "es el control que uno tiene sobre ellos. Es una forma de esclavitud ya que, debido a la constante amenaza del Departamento de Inmigración, sus condiciones de trabajo pueden ser miserables y sus horarios de trabajo malísimos, sin embargo, no se atreverán a quejarse".

Según el Secretario de Trabajo norteamericano F. Ray Marshall, a un 40 por ciento de los trabajadores indocumentados se les paga menos que lo que infiere el salario mínimo. Se descubrió que una compañía neoyorquina obligaba a sus obreros indocumentados a trabajar dos horas para la compañía sin recibir paga alguna. Se ha dado el caso de que algunos agroindustriales de California han denunciado a trabajadores ante "la migra", precisamente el mismo día de cobro.

En Arizona, una enorme finca de cítricos, propiedad del hermano del Senador Barry Goldwater [representante por Arizona], alberga a sus trabajadores en grandes cajones de madera. No hay duchas ni instalaciones sanitarias.

En junio, las agroindustrias de cebolla en Presidio, Texas, recibieron una autorización especial de Carter para importar a 800 trabajadores mexicanos para recoger la cosecha. Los patronos argumentaban que los ciudadanos norteamericanos no estaban dispuestos a hacer la recolección bajo las condiciones existentes y el salario que se estaba ofreciendo.

Desde las páginas del *Wall Street Journal* hasta los gigantescos monopolios del agro en California, la clase dominante habla francamente de las virtudes de una mano de obra "barata, docil e ilegal".

Pero a la vez los capitalistas están temerosos.

Toda la plusvalía que les chupan a los trabajadores inmigrantes depende de que se les mantenga como "ilegales" y "extranjeros". Esto era posible cuando existía un número reducido de trabajadores indocumentados separados por la barrera del lenguaje del resto de la población y aislados en áreas geográficas dispersas.

Ahora la situación ha cambiado. Se calcula que hay actualmente unos 8 millones de trabajadores indocumentados en este país, dispersos en la mayoría de las metrópolis más grandes. Comparten un idioma común con millones de chicanos y puertorriqueños en Estados Unidos. Muchas familias chicanas tienen familiares que son "ilegales".

El surgimiento del nacionalismo chicano ha contribuido a la solidaridad que sienten chicanos y mexicanos. Muchos entienden que la frontera entre México y Estados Unidos es sólo una línea artificial con el propósito de servir sólo a los intereses de las grandes empresas. Después de todo, hasta que Estados Unidos le declaró la guerra a México en 1846, el área que es ahora California, Texas, Arizona, Nuevo México, Nevada, Utah y parte de Colorado era parte de México.

Todos estos factores les hacen temer a las grandes empresas y al gobierno de Estados Unidos que esto pueda conllevar al desarrollo de una comunidad de trabajadores indocumentados que esperen ser tratados como seres humanos, que formen parte de los sindicatos y que luchen contra la superexplotación de que son víctimas.

El Secretario del Trabajo de Estados Unidos Marshall expresó claramente este temor el pasado mayo ante la Conferencia Norteamericana de Inmigración y Ciudadanía. Marshall señaló que:

"Ninguna democracia puede aflorar con una subclase que esté situada fuera de la protección de sus leyes fundamentales. Si es cierto que la historia es una guía, probablemente la primera generación de trabajadores indocumentados sufrirá sus privaciones [opresión] en un relativo silencio. Pero pueden estar seguros que los hijos de esos trabajadores indocumentados serán el foco de un movimiento por los derechos civiles en la década de los ochenta".

Marshall fue el arquitecto principal del "plan de amnistía" anunciado por Carter el 4 de agosto. Si éste es adoptado por el Congreso, implementará lo siguiente:

- La odiada policía fronteriza será aumentada de 2000 a 4000 agentes. Ya de por sí el gobierno norteamericano ha reducido la cuota de mexicanos que pueden entrar en el país anualmente, de 40 000 a 20 000, y sabiendo que el gobierno mexicano informó que 1 millón estaban deseosos de entrar, la tarea de la migra es de mantenerles fuera.

- A aquellos emigrantes que prueben que han vivido aquí desde el 1 de enero de

1970 se les concederá un permiso de residencia permanente. Esta medida sólo trata de darle una cobertura azucarada al plan. Según el Director de Inmigración Leonel Castillo, no se espera que más de 500 000 personas sean elegibles a esto.

- A aquellos trabajadores que llegaron acá después del 1 de enero de 1977 se les deportará inmediatamente.

- A aquellos trabajadores que llegaron entre el 1 de enero de 1970 y el 1 de enero de 1977 se les permitirá quedarse para trabajar por cinco años. Luego tendrán que abandonar el país o ser deportados. Esto quiere decir que por esos cinco años tampoco gozarán de derechos civiles o legales. Se les negará los beneficios federales y del seguro social.

- Aquellos patronos que "a sabiendas empleen" trabajadores indocumentados serán "castigados". Carter sugirió una multa de 1 000 dólares por trabajador. Esta leve multa no le hará la más mínima mella a las ganancias de la mayor parte de las compañías, pero les dará excusa a los patronos para exigir la "prueba de legalidad" de todas aquellas personas de tez morena. Haciéndoles la tarea de encontrar trabajo más difícil a los chicanos, puertorriqueños y negros.

Como puede verse, el plan gubernamental de Carter no está destinado a eliminar a los trabajadores indocumentados como una fuente de mano de obra barata. Lo que desean los gobernantes es *tener un control* sobre el mercado de mano de obra barata, en el cual los trabajadores tengan que registrarse con el gobierno. Esto le permite al gobierno ampliar o disminuir su número según las necesidades de las grandes empresas. Los trabajadores que permanezcan bajo el plan de trabajo de cinco años serán tratados como esclavos temporales, con la amenaza de deportación pendiente sobre sus cabezas.

El gobierno y la prensa capitalista están tratando de justificar la batida contra los "ilegales", haciéndoles acusaciones que varían desde culparlos por el desempleo hasta acusarlos de traer enfermedades venéreas al país. Este tipo de engaño ha sido utilizado a través de toda la historia de Estados Unidos contra las emigraciones polaca, irlandesa, italiana y judía. A estos inmigrantes siempre se les acusaba de ser los causantes de cualquier crisis producida por los propios capitalistas.

Esto le sacaba de las manos "el sarten" a la clase dominante para con ello condenar a los nuevos emigrantes a una vida de trabajo duro y de bajos salarios.

Uno de los mitos más esparcidos por los gobernantes es que los inmigrantes mexicanos reciben bienestar social [welfare] sin pagar impuestos. Un estudio preparado por la Linton Corporation en 1975 para el Departamento del Trabajo echa por tierra esta mentira. Basado en entrevistas hechas a 793 trabajadores indocumentados arrestados, el estudio reveló que al 73 por ciento de éstos, se les descontaban impues-

tos federales de sus cheques, y a un 77 por ciento se les deducían los impuestos de seguro social.

Sólo un .5 por ciento recibían *welfare*. El 1.3 por ciento recibían cupones de alimentos y 3.9 por ciento habían recibido por una o más semanas los beneficios de desempleo.

El gobierno también ha engañado a mucha gente haciéndole creer que la manera de acabar el desempleo es apoyando la deportación de los trabajadores indocumentados. Esta es una mentira y el gobierno lo sabe.

La misma excusa fue utilizada en los años treinta cuando comenzaba la Gran Depresión. En aquella ocasión se lanzó una campaña de deportaciones masivas. Miles de mexicanos y chicanos, ciudadanos y no ciudadanos, fueron deportados.

El simple hecho es que el trabajador indocumentado ni emplea ni le crea desempleo a nadie. Esto es realizado por los capitalistas quienes hacen lo que "les viene en gana" en base a lo que más les deje ganancias.

Durante la mayor parte de los años sesenta era lucrativo para los ricos producir lo más que pudieran. Se mantenían produciendo las fábricas y se traían a trabajadores mexicanos a través de la frontera.

Ahora resulta lucrativo producir menos, así que las fábricas están cerradas y a los trabajadores se les despide y se les deporta. Esto no es resultado de que ahora se necesiten menos productos. Las necesidades escolares, hogareñas y hospitalarias están siendo suplidas reducidamente; pero en este juego las ganancias importan más para los capitalistas que las necesidades humanas.

Debido a su crisis económica los capitalistas están ahora tratando de aumentar sus ganancias mediante la disminución de los salarios y las condiciones de trabajo.

Necesitan una fuente de desempleados para llevar a cabo esta batida. Si, por ejemplo, el trabajador exige un salario más alto o mejores condiciones de seguridad y salud, el patrono le puede responder, "Si no te gusta aquí, hay muchísima gente que te puede remplazar".

Los trabajadores necesitan unirse para exigir, ¡empleos para todos! Esto requiere el apoyo a los derechos de los trabajadores indocumentados.

George Meany y los otros burócratas de la AFL-CIO piensan de otra manera. Estos argumentan que la entrada de los trabajadores indocumentados redundaría en la reducción de los salarios, que causan desempleo, y que por lo tanto deben ser deportados. Esto es una profecía autoprofeticadora. Si los sindicatos permiten que los trabajadores indocumentados sean divididos del resto de la sociedad, obviamente esto terminará siendo cierto.

Los trabajadores indocumentados tienen las mismas necesidades que los trabajadores nacidos en este país. Como las previas

generaciones de inmigrantes, los trabajadores indocumentados de hoy son los que *más* ganarían en la lucha por empleos, viviendas y educación bilingüe y bicultural.

El plan de Carter está confeccionado con el objetivo de hacerles casi imposible la tarea de unirse con el resto del proletariado en esta batalla, ya que los mantiene en

una condición de "ilegales" y de "extranjeros".

El plan del gobierno sólo podrá ser derrotado mediante un poderoso movimiento que movilice a millares de chicanos, negros, puertorriqueños, sindicalistas, estudiantes y otros sectores. La Conferencia Nacional Chicano/Latina que se llevará a cabo en San Antonio, Texas, del 28 al 30 de octubre es un paso importante hacia la construcción de ese movimiento. □

Torturas contra Trabajadores Mexicanos

Chicanos Exigen Investigación

Por José Bracamonte

Ha pasado más de un año desde que tres mexicanos indocumentados fueron torturados a sólo cinco millas al oeste de Douglas, Arizona, cerca de la frontera entre México y Estados Unidos.

A pesar de que tres anglos [yanquis] fueron acusados, a ninguno se le ha celebrado juicio. Esto ha hecho que los mexicanos pidan una investigación federal del caso.

El 18 de agosto de 1976 entraron al país en busca de trabajo en la agricultura Manuel García Loya, Eleazar Ruelas Zavala, y Bernabé Herrera Mata. Mientras hacían la travesía por el desierto fueron acosados a punta de pistola por tres anglos.

Los anglos les amarraron las manos y piernas a la vez que les desgarraron la ropa. Un mexicano fue herido en un oído y otro en los genitales. Los anglos con un hierro candente le marcaron un pie a uno de los campesinos mexicanos.

A la víctima más joven se le desató ordenándosele que corriera mientras que le disparaban con perdigones. Los anglos apalearon a otra de las víctimas con la culata de sus rifles y luego le dispararon. Colgaron a la tercera víctima de un barranco. Pudo sobrevivir debido a que amparó el peso de su cuerpo contra las paredes del barranco.

Un gran jurado acusó a un rico ranchero de nombre George Hanigan y a sus dos hijos por el crimen. Sin embargo, desde entonces ha habido un aplazamiento tras otro en la implementación de la pena.

Lo que preocupa particularmente a los mexicanos residentes del área es la ostensible histeria contra los mexicanos "ilegales" que rodea el caso.

Un periódico local, el *Douglas Dispatch* trató de justificar el sádico crimen. Uno de los artículos intentando mostrar las reac-

ciones de los residentes ante la tortura, no se componía más que de quejas y diatribas contra inmigrantes indocumentados. Por ejemplo, un residente anglo expresó que "podía comprender cómo la gente puede ser provocada después de haber sido robada tantas veces".

En otro artículo titulado "Robos Provocan a Residentes del Área", se citó al Supervisor de la Policía Fronteriza Drexel Atkinson, quien explicaba que "cada extranjero ilegal es un ladrón potencial".

A pesar de que el 75 por ciento de la población de Douglas es mexicana, la prensa no se dignó publicar un sólo comentario o reacción de este sector.

La Oficina del Fiscal del Condado está bajo una fuerte crítica por su morosidad en proseguir el juicio de los torturadores anglos. Por ejemplo, la acusación original fue invalidada por no haber habido un intérprete oficial para traducir el testimonio del gran jurado.

Para contrarrestar la histeria racista y las tácticas dilatorias de los funcionarios locales, la Asociación Nacional de Estudiantes de Leyes de La Raza (La Raza National Law Student Association) ha establecido un Comité Nacional de Interés (National Committee of Concern) para movilizar la opinión pública en contra de las burlas de la justicia.

El comité está exigiendo una investigación por parte del Departamento de Justicia y está exhortando al pueblo a que dirija peticiones a los funcionarios del Condado de Cochise y Douglas, para que se procese efectiva e inmediatamente a los delincuentes. Entre aquéllos que ya han escrito se encuentran el presidente de la United Farm Workers (Trabajadores Agrícolas Unidos), César Chávez; el juez del Condado de Zavala, José Angel Gutiérrez, y el dirigente antideportacionista, Bert Corona.

Trece Miembros del Grupo Helsinki Encarcelados

Por Marilyn Vogt



United Press International

Un camión oficial disparando agua sobre una exposición de arte al aire libre en Moscú.

Las autoridades soviéticas han arrestado a cuatro miembros más del Comité para Supervisar el Cumplimiento de los Acuerdos de Helsinki.

A finales de agosto, Feliks Serebrov, un activista del subcomité para la investigación de los abusos psiquiátricos contra los disidentes del comité en Moscú, fue arrestado en la capital moscovita. Viktoras Pyatkus y Antanas Tiplatskas fueron arrestados en Vilnius, donde eran militantes del comité Helsinki de la República Socialista Soviética de Lituania.

Los tres arrestos fueron anunciados el 24 de agosto por el físico disidente Andrei Sakharov y el disidente comunista Pyotr Grigorenko en una conferencia de prensa que tuvo lugar en Moscú.

El 12 de septiembre fue arrestado el pintor Oskar Rabin, quien se ha destacado por pintar obras no aprobadas por las autoridades y por hacer esfuerzos por organizar exposiciones de arte no oficiales en Moscú. Rabin se había unido al Comité de Helsinki en Moscú a principios del año 1977.

Estas detenciones elevan a trece el número de miembros arrestados desde enero de 1977 del Comité para Supervisar el Cumplimiento de los Acuerdos de Helsinki.

Los comités fueron organizados por activistas que luchan por los derechos humanos en la Unión Soviética para inspeccionar el cumplimiento por parte del Kremlin de las disposiciones humanitarias

de los Acuerdos de Helsinki. Tanto el gobierno soviético como el norteamericano junto a otros treinta y tres gobiernos firmaron los acuerdos en agosto de 1975.

Uno de los derechos humanos que los treinta y cinco gobiernos firmantes de los acuerdos se comprometieron a respetar fue la libertad de viajar, lo cual está consagrado en la última sección de éstos. Los Comités para Supervisar el Cumplimiento de los Acuerdos de Helsinki han dado pruebas de muchos casos donde los gobernantes del Kremlin han coartado el derecho de los ciudadanos a viajar libremente. Oskar Rabin conoce la infracción a la libertad de viajar por su propia experiencia en este asunto.

Según el número 40 de la publicación clandestina soviética [*samizdat*] *Crónica de Eventos Actuales*, Rabin y otros siete artistas no aprobados por las autoridades, provenientes de Moscú y Leningrado, hicieron una solicitud de viajar a Europa y América para familiarizarse con el arte extranjero. Querían visitar a Francia, Yugoslavia, Polonia, Alemania Oriental, Alemania Federal, Italia, Canadá y Estados Unidos. Plantearon que cada uno independientemente financiaría su propio viaje mediante la venta de dos de sus obras.

Su solicitud fue rechazada porque, según el Departamento de Visas, tales solicitudes de visas para grupos no son objeto de consideración; y que no se considera válida una solicitud para viajar a un grupo de

países. Además, las autoridades expresaron que el grupo solicitante no tenía ninguna invitación del extranjero para tal viaje y que los solicitantes no habían presentado la necesaria documentación de los órganos administrativos apropiados del partido y los sindicatos confirmando sus intenciones.

Los Comités para Supervisar el Cumplimiento de los Acuerdos de Helsinki han estado bajo serios ataques desde que el Presidente Carter lanzó su hipócrita campaña en apoyo a los disidentes soviéticos a principios de 1977. El Kremlin comenzó a arrestar a miembros de los comités el 3 de febrero. Los arrestos han estado acompañados por montones de propaganda oficial tratando de vincular a los disidentes con la política anticomunista de Washington.

Los burócratas del Kremlin inclusive han levantado cargos de "traición" contra uno de los arrestados, el activista judío Anatoly Shcharansky, a quien acusan de haber colaborado con la CIA. Por conocer a fondo el idioma inglés, Shcharansky se entrevistó frecuentemente con corresponsales extranjeros. Si es declarado convicto, puede ser sentenciado a la pena de muerte.

Hasta la fecha, dos miembros del comité en la República Socialista Soviética de Ucrania han sido sentenciados en juicios cerrados bajo acusaciones de actividad antisoviética. Mykola Rudenko recibió una pena de cárcel de doce años y Oleksiy Tykhy, una de quince años.

Otros miembros de los comités que han sido arrestados son Miroslav Marinovich y Mikola Matosevich del comité ucraniano; dos miembros del grupo georgiano, Merab Kostava y Zviad Gamsakhurdia; y Aleksandr Ginzburg y Yuri Orlov, miembros del grupo de Moscú.

Las acusaciones de colaboración con la CIA, levantadas por los burócratas estalinistas, como las que se han levantado contra Shcharansky, tienen el propósito de intimidar a los disidentes para que dejen de comunicarse con extranjeros. Pero un incidente reciente muestra cómo los propios disidentes están revelando que estas calumnias son fabricaciones del Kremlin.

En el número del 6 de julio del *Times* de Londres, el autor británico Peter Reddaway informó sobre documentos proveídos por disidentes de la República Socialista Soviética de Georgia, quienes sostienen que posiblemente agentes de la policía secreta soviética KGB fingen ser agentes de la CIA en una maniobra para atrapar a los luchadores por la democracia.

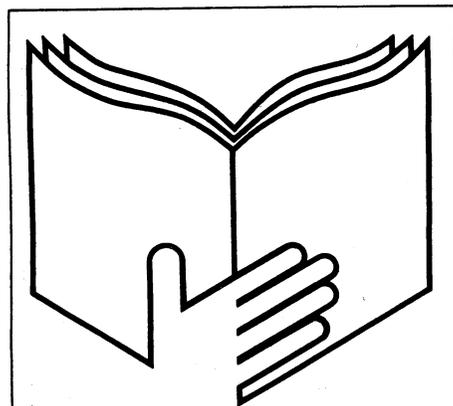
Reddaway informó que del 21 al 22 de mayo un hombre que se hacía llamar William Fawcett hizo contacto con la esposa del disidente georgiano preso Gamsakhurdia y con otros dos miembros del Comité de Georgia. Fawcett dijo ser un comerciante extranjero tan altamente valorado por el Kremlin que tenía inmunidad ante la vigilancia de la KGB.

Fawcett dijo que Gamsakhurdia había sido acusado de traición y que su esposa, por lo tanto, no debía comunicarse con los corresponsales extranjeros puesto que las cosas se podían poner peor. Ofreció usar su inmunidad para contribuir a que el *samizdat* pudiera escurrirse fuera del país, específicamente el nuevo *samizdat* georgiano, *El Heraldo Georgiano*. Actualmente la KGB está tratando de dar con la pista de los responsables de esta nueva publicación clandestina.

“Luego”, según informa Reddaway, “hablando a solas con la Sra. Gamsakhurdia [Fawcett] repentinamente le sugirió que ella cooperase con la CIA. Al decirle esto, ella y sus amigos se alarmaron muchísimo y reportaron todo el episodio a la KGB.

El resultado de esto fue que dos miembros del grupo Helsinki fueron llamados a ser interrogados por un oficial de la KGB “quien se mostró desinteresado sobre las actividades de un agente de la CIA, y quien cuidadosamente evadía responder a las preguntas acerca si Fawcett era un agente provocador”.

Los disidentes georgianos hacen un llamado para que se realice una investigación en Occidente acerca de Fawcett y de sus vínculos con la CIA. Dejando claro su actitud hacia la CIA, los disidentes dicen que “resueltamente condenan cualquier actividad ilegal de las agencias de inteligencia, ya sea la CIA u otra”. □



Pathfinder Press ha reunido libros y panfletos en español de todas partes del mundo sobre economía, política y filosofía marxistas; sobre la liberación de la mujer; sobre la lucha por la liberación en Cuba, Puerto Rico, el Medio Oriente; sobre China y África. Tiene también muchas obras de Marx, Engels, Lenin y Trotsky.

Para solicitar información y recibir gratuitamente un catálogo completo de estos libros, escriba a Pathfinder Press, 410 West Street, New York, NY, 10014, USA.

Exitoso Comienzo de Campaña de Suscripciones

Por Nelson Blackstock

Como revista, *Perspectiva Mundial* está aún en su infancia. Salió a la luz pública a principios de este año —la edición número uno apareció el 24 de enero. Y la edición que usted tiene en las manos es sólo el número diecinueve.

Durante los primeros días de septiembre, *Perspectiva* ha crecido a saltos. Esto es esencial para cualquier publicación nueva que busca ser exitosa.

El 10 de septiembre el Socialist Workers Party (SWP—Partido Socialista de los Trabajadores) inició una campaña para adquirir 500 nuevos suscriptores de *Perspectiva*. Nuestra campaña estaba aunada a la que se iniciaba para suscribir 18000 nuevos lectores al semanario socialista revolucionario norteamericano en inglés, *The Militant*.

El propósito de los socialistas es hacer llegar *Perspectiva* a las personas de habla hispana que el partido encuentra en número creciente en el accionar de su trabajo político. Grandes concentraciones de chicanos, mexicanos y puertorriqueños viven actualmente en las principales ciudades y en muchas otras partes del país — particularmente en el Suroeste y en el Este, pero también en el Medio-oeste. Miles de personas de otros países latinos viven también en Miami y otras ciudades del país.

En las primeras dos semanas de la campaña, más de 200 nuevos lectores se suscribieron a *Perspectiva*. Eso pone la campaña muy adelante en relación con lo programado.

Además, la venta de los ejemplares sueltos de la revista se ha incrementado dramáticamente. El número de ejemplares enviados en paquetes a las ciudades por todo el país se ha triplicado sobrepasando actualmente las 1200 copias.

Nuevas suscripciones nos han llegado de por lo menos veintinueve diferentes ciudades.

Esto significa que *Perspectiva* está en proceso de adquirir una firme circulación entre los lectores de habla hispana en Estados Unidos.

Nuestros nuevos lectores podrán encontrar en las páginas de *Perspectiva* artículos de gran interés

para ellos —noticias y análisis que no podrían encontrar en ningún otro lugar.

Esto incluye nuestros reportajes regulares sobre la campaña que desata el gobierno contra los trabajadores indocumentados que viven y trabajan aquí. También las noticias sobre lo que se está realizando para defender a estos trabajadores —en particular sobre la Conferencia Nacional Chicano/Latina planeada para llevarse a cabo del 28 al 30 de octubre en San Antonio, Texas.

En nuestro próximo número tendrán la oportunidad de leer nuestra primicia informativa sobre los esfuerzos sistemáticos realizados por el gobierno en los últimos años para desorganizar y destruir el movimiento chicano.

También podrán seguir nuestro reportaje sobre el nuevo tratado canalero que le ha sido impuesto al pueblo de Panamá.

La mayoría de los nuevos lectores se suscribieron a *Perspectiva* durante una campaña de puerta a puerta en las comunidades chicanas y puertorriqueñas. Otros son participantes y activistas en el movimiento contra las deportaciones y se enteraron de *Perspectiva* a través de otros activistas.

Otros son estudiantes latinoamericanos que cursan estudios en este país y que están interesados en leer una revista en su propio idioma y que presta especial atención a los desarrollos en el país de donde provienen.

¿Por qué no se integra usted al esfuerzo para aumentar la circulación de *Perspectiva*? Hábleles de la revista a sus amigos e invítelos a que se suscriban.

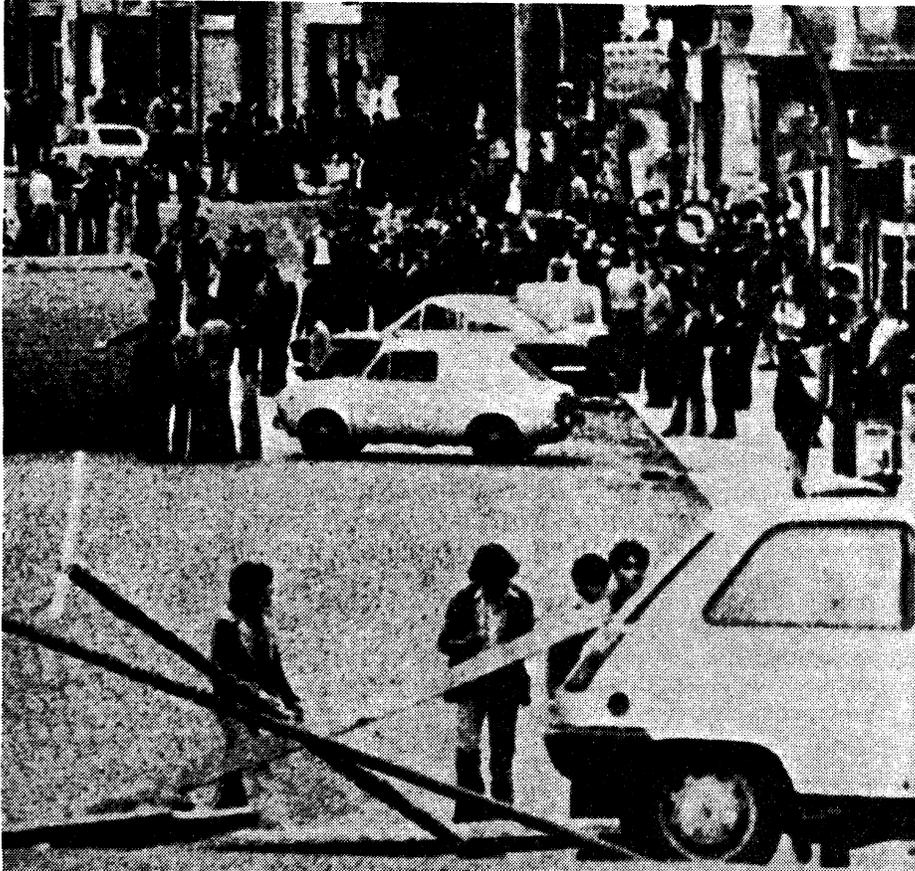
Mejor aún, escriba a *Perspectiva* o llame a la oficina de circulación de la prensa socialista para obtener su propio abastecimiento de cupones de suscripción y de afiches (carteles) que anuncian la oferta especial introductoria de sólo 2 dólares por 3 meses de *Perspectiva Mundial*.

Escríbanos a: *Perspectiva Mundial*, P.O. Box 314, Village Station, New York, N.Y. 10014.

O, llámenos al teléfono: (212) 929-3486. □

Cataluña y Euzkadi Se Toman las Calles

Por Gerry Foley



Cuadernos para el Diálogo

Barricadas en el centro de Bilbao.

Mientras que la prensa española predice una nueva y más grande ola de huelgas para este otoño, se ha visto cada vez más claramente que incluso con la ayuda de las fuerzas burguesas y pro burguesas en los movimientos nacionalistas de los pueblos oprimidos de España, el Primer Ministro Adolfo Suárez no ha sido capaz de socavar la explosividad de la cuestión nacional.

El régimen enfrenta diferentes problemas en el País Vasco y en Cataluña, los que en última instancia son las dos caras de una misma moneda. En Euzkadi, el pro burgués Partido Nacionalista Vasco obtuvo un sustancial mandato en las elecciones, pero este mandato no ha borrado el peligro de ser sobrepasado en la acción por las fuerzas nacionalistas militantes y de la izquierda, muy a pesar de que la mayoría de estos grupos no realizaron campañas llamativas en las elecciones.

En Cataluña, los nacionalistas burgueses y pro burgueses fueron arrollados por

los partidos obreros. Los partidos comunista y socialista obtuvieron respectivamente el 20 y 30 por ciento de los votos. Para tratar de superar este problema Suárez busca utilizar a Josep Tarradellas, jefe del gobierno en el exilio que dice representar al antiguo gobierno autónomo catalán.

Esta maniobra le ofrece ciertas posibilidades a Madrid ya que Tarradellas tiene cierto poder como un símbolo, y su influencia se ha visto aumentada debido a la demagogia y al oportunismo de los maofistas y de los grandes partidos obreros. Incluso en este momento, cuando ha quedado claro el papel que se le ha asignado a Tarradellas, la mayoría de los partidos obreros no han disputado su autoproclamación de autoridad de una manera enérgica o consecuente.

Sin embargo, al maniobrar con Tarradellas por encima de los partidos apoyados por la mayoría de los votantes catalanes, Suárez se coloca en abierta oposición al

principio de la soberanía popular y a las aspiraciones parlamentarias de los partidos comunista y socialista.

Ese intento bonapartista que desconoce la soberanía popular y pisotea las ambiciones electorales de los grandes partidos obreros reformistas, puede producir aperturas que conducirán a movilizaciones masivas contra el gobierno. El ejemplo de Portugal en 1975 lo demuestra contundentemente. La burguesía portuguesa fue capaz eventualmente de transformar a su favor tal situación. En Cataluña, esto será mucho más difícil.

En su edición del 10 de septiembre, el diario parisino *Le Monde* publicó el siguiente titular: "Madrid Preocupada por la Influencia de los Separatistas en el País Vasco". Y su corresponsal Charles Vanhecke escribía:

En los últimos dos meses [desde las elecciones de junio], la extrema izquierda radical, que aboga no por la autonomía sino por la independencia, ha vuelto a ganar la iniciativa en Guipúzcoa y Vizcaya [provincias vascas]. A pesar de haber fallado en las elecciones, ha vuelto una vez más a movilizar a la población en una serie de manifestaciones y desfiles. Las formaciones moderadas entraron en acción un poco tarde y decidieron tomar la dirección en la manifestación del jueves en San Sebastián. De hecho, a pesar de su victoria electoral, las formaciones moderadas no controlan la situación ya que por mucho tiempo les dejaron el campo abierto a los separatistas.

Escribiendo en la edición del 17 de septiembre del semanario madrileño *Cuadernos para el Diálogo*, el cual está bastante ligado al PSOE [Partido Socialista Obrero Español], Mayte Santibañez describió los infructuosos intentos de los parlamentaristas por tomar la dirección de la manifestación de San Sebastián:

De hecho, lo que realmente estaba en juego en la manifestación por la amnistía y la autonomía promovida por los parlamentarios, era el saber "de quien es la calle"—o, más eufemísticamente, "¿Con quién está el pueblo?". La presencia de los extrañados—acompañados de Monzón, naturalmente—desencadenó una vez más gritos de "ETA, herria zurekin" [ETA, el pueblo está contigo] e "independencia", al tiempo que los ex presos monopolizaban la cabeza de la manifestación dejando a los parlamentarios descolgados cuarenta metros adelante. Por primera vez desde las elecciones se encontraban juntos en una manifestación los abogados del protagonismo parlamentario y los defensores a ultranza de la movilización popular.

Aunque Monzón y los extrañados declararon al día siguiente que "consideraban que las muestras de apoyo y solidaridad que despertó su paso no les eran directamente dirigidas, sino ofrecidas a través de ellos a todos los muertos, presos y exiliados de Euzkadi de ayer y de hoy", los parlamentarios, y no solamente ellos, opinan que sus continuas apariciones favorecen en realidad los intereses de partidos bien determinados. "El pueblo se expresó masivamente en las urnas y nos dió la mayoría a nosotros", declaró a *Cuadernos* un representante del PSOE. "¿Quiénes son, pues, los auténticos representantes del pueblo?"

Santibañez comentó:

Sin embargo, también es cierto que los representantes de Euzkadi en las Cortes han tardado demasiado tiempo en recoger la bandera de la amnistía, y no se han movilizado por ella más que cuando la actividad de los extraparlamentarios les ha desbordado y, en cierta manera, puesto en evidencia.

Los intentos por parte de los estalinistas, los socialdemócratas y del Partido Nacionalista Vasco pro burgués para desmovilizar al movimiento de masas por la amnistía y el autogobierno fueron totalmente inútiles. Cientos de manifestaciones realizadas en casi todas las ciudades, pueblos y caseríos del País Vasco en los meses de junio y agosto culminaron en unas de las movilizaciones más grandes que se han visto en Euzkadi.

El 2 de septiembre, un cuarto de millón de personas manifestaron en Bilbao, una ciudad con una población de menos de medio millón. El 3 de septiembre, 150 000 personas manifestaron en San Sebastián, una ciudad de cerca de un cuarto de millón de habitantes. El mismo día, 35 000 personas manifestaron en la población de Vitoria.

El enviado especial de *Rouge G. Bengochea* escribió en la edición del 5 de septiembre del diario trotskista francés que la manifestación de San Sebastián fue la más grande jamás vista en Guipúzcoa. Notó también que las tres manifestaciones llevadas a cabo entre el 2 y el 3 de septiembre comprendían un quinto de la población total del País Vasco.

El Partido Nacionalista Vasco se opuso hasta el último minuto a la manifestación del 2 de septiembre en Bilbao, hasta que finalmente se vio forzado a retirar su oposición.

Bengochea reportó que la manifestación de San Sebastián fue organizada por un comité de frente único de las organizaciones de izquierda más pequeñas. Los tres partidos grandes—el PSOE, el PCE y el Partido Nacionalista Vasco—no participaron.

Bengochea reportó que la consigna de "¡Independencia!" lanzada por los contingentes de las organizaciones nacionalistas revolucionarias, el EIA [Euzkadal Iraultzalako Alderi—Partido Revolucionario Vasco], el Euzko Herria Alderdi Sozialista [EHAS—Partido Socialista del Pueblo Vasco] y el ETA [Euzkadi ta Azkatasuna—Nación Vasca y Libertad], fue adoptada masivamente por los manifestantes.

En la edición del 17 de septiembre de *Cuadernos para el Diálogo*, Santibañez señaló que la Asamblea de Parlamentarios Vascos no ha funcionado ya que no ha podido realizar una sola reunión desde que fue formada. Incapaces de llegar a un acuerdo sobre un programa por la autonomía, los tres partidos parlamentarios más grandes han propuesto tres planes contradictorios.

El principal problema que enfrentan los partidos parlamentarios es el caso de Navarra, la más heterogénea de las pro-

vincias vascas. Aquí la derecha es bastante fuerte; de hecho, se pone en cuestionamiento el carácter vasco de Navarra. En el plebiscito realizado en los años treinta bajo la república para decidir la autonomía del gobierno vasco, una mayoría de votantes de Navarra se opusieron a que esta provincia fuese incluida en el área autónoma. El norte de la provincia es muy similar al resto del País Vasco, pero en el sur según se afirma existe poca identificación con la nación vasca.

Los resultados de las elecciones de junio de la provincia de Navarra difieren sustancialmente de los de otras provincias vascas. El partido comandado por Suárez, la Unión de Centro Democrático, obtuvo una pequeña mayoría del voto popular y una desproporcionada mayoría de las curules parlamentarias. Este partido favorece la idea de separar a Navarra del resto del País Vasco bajo un diferente estatuto de "autonomía".

Enfrentados con la necesidad de producir propuestas concretas sobre la autonomía, el Partido Nacionalista Vasco ha comenzado a mostrar su convergencia con los intereses de clase de la burguesía centralista del estado español y, como consecuencia, su incapacidad para luchar por las aspiraciones nacionales del pueblo vasco. Su plan llama por un gobierno de transición basado en una asamblea compuesta por diez representantes de cada uno de los "territorios históricos". Cada provincia tendrá un voto, y cada decisión debe ser realizada por unanimidad; confiriéndole así un absoluto poder de veto al partido de Suárez.

Aparentemente hasta el PSOE se encuentra insatisfecho con la propuesta del Partido Nacionalista Vasco. Santibañez señaló:

Evidentemente, esta solución ofrece a los diputados ucedeístas una base de negociación mucho más atractiva que el proyecto del PSOE. Hasta tal punto que el futuro del régimen transitorio vasco se juega en estos momentos entre el PNV y la UCD. No ha faltado quien haya comentado que "El PNV se está colocando en su verdadero espacio político, a la derecha".

El Partido Socialista Obrero Español propone una confederación de consejos provinciales de las cuatro provincias vascas en la cual se otorgará representación de acuerdo al número de votos que los partidos hayan recibido en las pasadas elecciones de junio. La UCD se opone a esta proposición basada en que Navarra y, naturalmente, la propia UCD estarían en minoría en esa confederación.

Evidentemente, la fórmula específica que le permita al pueblo vasco ejercer su autodeterminación es particularmente importante teniendo en cuenta el pequeño tamaño de la nación y el impacto de la campaña que por siglos ha venido realizando el gobierno central español para destruir las comunidades vascas.

En Cataluña, también resultarán pro-

blemas concernientes a los territorios que deben ser incluidos en un estado catalán autónomo. Sin embargo, por el momento la lucha política en Cataluña se centra en qué tipo de gobierno autónomo debe ser establecido y no sobre qué territorios deben incluirse bajo su jurisdicción.

Según un artículo de Rafael Pradas publicado en la edición del 17 de septiembre de *Cuadernos para el Diálogo*, informaciones que han llegado a la prensa indican que la restaurada Generalitat, como se le denomina al gobierno catalán autónomo, consistirá en un presidente y un consejo ejecutivo. El consejo puede consistir hasta de doce miembros más los dirigentes de los cuatro consejos provinciales. El presidente será nombrado por el gobierno central así como los cuatro dirigentes de los consejos provinciales. Además de esto, el gobierno central tiene el poder de rescindir cualquier decisión de la Generalitat.

Pradas señala que la propuesta del gobierno está en contraposición directa a los intereses vitales de los partidos comunista y socialista que obtuvieron una mayoría de los votos en las elecciones de junio.

También por la vía del pacto quiere la izquierda introducir el control parlamentario sobre las decisiones presidenciales. . . En ningún caso el Gobierno Suárez quiere que las Asambleas de Parlamentarios —y no sólo la catalana, claro está— se conviertan en centros de poder. Sin embargo, una Generalitat presidencialista, cuyo titular es nombrado por el Gobierno, significa tanto como que la autonomía catalana depende directamente del palacio de la Moncloa [el gobierno, en Madrid] o de las oficinas de Unión de Centro Democrático, cosa que se reforzaría además con la presencia de los presidentes de las diputaciones, extremo éste que muchos parlamentarios consideran inaceptable.

Como lo señala Pradas, el gobierno de Suárez, que rige fundamentalmente por "mandato" real y no por mayoría electoral, quiere impedir el desarrollo de asambleas de diputados que podrían clamar para sí un mandato popular.

Sin embargo, en Cataluña, la Asamblea de Parlamentarios tiene una mayoría de representantes de los partidos obreros y realmente tiene la potencialidad de convertirse en un "centro de poder", distinto de lo que pasa con la asamblea vasca, que está dividida entre los partidos obreros y los partidos pro burgueses y burgueses.

La decisión del gobierno de Suárez de negociar la cuestión de la autonomía catalana con Tarradellas a espaldas de los representantes elegidos por el pueblo catalán choca directamente con los intereses vitales de los partidos parlamentarios. Un comité negociador que incluía a miembros del parlamento fue creado, pero allí, éstos se encontraron jugando un papel subordinado con respecto al jefe de la Generalitat en el exilio, a quien nadie eligió. (Tarradellas fue escogido en 1954 por sobrevivientes del gobierno republicano.)

Uno de los miembros del comité negociador, el Senador Josep Benet, que recibió



Cuadernos para el Diálogo

La marcha de un millón el Día Nacional de Cataluña.

más de 1 300 000 votos en una plataforma unitaria que incluía tanto a los estalinistas como a los socialdemócratas, se vio forzado a protestar por la dominación de las negociaciones por Tarradellas. Benet fue excluido del comité negociador.

Cuadernos para el Diálogo reportó en su edición del 10 de septiembre que Tarradellas le había dicho a uno de sus periodistas que la expulsión de Benet había sido "una orden que se ha publicado y basta".

Benet protestó señalando que él debía a aquéllos que los habían elegido una información por lo menos en general sobre el progreso de las negociaciones. Pero, a esta decisión los partidos comunista y socialista no hicieron más que gruñir.

En la edición del 11 de septiembre de *Rouge*, Luisa Vermeil y Michel Rovère reportaron:

Quando Tarradellas excluyó a un senador [Benet], los partidos obreros en general se tragarón humildemente la afrenta y aceptaron el hecho cumplido con que el nuevo bonaparte catalán los había recibido. (. . .) Tarradellas está tratando reducir el papel de los partidos obreros en el comité negociador para luego hacerlo en el Consejo Ejecutivo del gobierno provisional de la Generalitat. Tarradellas propone otorgarles tres curules (dos para los socialdemócratas y una para los estalinistas), mientras que los jefes de los Consejos Provinciales designados a dedo por Franco tendrán cuatro.

La capitulación de los estalinistas y los socialdemócratas a los dictados de Tarradellas fue sólo la continuación lógica de su constante abandono de los compromisos adquiridos anteriormente con las masas que los eligieron:

El "acuerdo positivo" al que Tarradellas ha llegado con los representantes de Suárez está muy distante del mínimo propuesto por los partidos reformistas. Las demandas de éstos . . . se han visto reducidas cada día. Tanto los estalinistas como los socialdemócratas han aceptado una Generalitat provisional presidida por Tarradellas que "representaría los resultados electorales en un marco de unidad nacional". En otras palabras, la mayoría de los partidos obreros han rehusado asumir la responsabilidad que les ha conferido las elecciones de junio.

El 9 de septiembre, la Asamblea de Parlamentarios . . . hizo saber que aceptaría un Consejo Ejecutivo provisional sin tener siquiera la garantía de que los partidos socialista y comunista estuvieran representados en él.

La cercanía del Día Nacional Catalán el 11 de septiembre ofreció a los grandes partidos obreros una oportunidad para responder de la forma más contundente al reto lanzado por Tarradellas, o sea, movilizar ciento de miles de personas en las calles demandando el derecho a determinar quiénes los representarán. Sin embargo, esto era lo último que ellos querían.

De hecho, en Cataluña la mayoría de grupos que dicen estar a la izquierda del PCE también adoptaron una actitud capituladora. Vermeil y Rovère señalaron:

La capitulación constante de los partidos obreros fue clara a través de todos los preparativos del Día Nacional de Cataluña. (. . .) En el comité de preparativos, dos bloques se enfrentaban. De un lado, los partidos y grupúsculos burgueses, apoyados por los estalinistas y socialdemócratas, querían celebrar el día como un festival nacional . . . sin tener un foco claro de movilización. Del otro lado, algunas organizaciones revolucionarias, la Liga Comunista, la Liga Comunista Revolucionaria, el Partido Socialista de Libera-

ción Nacional y el grupo Bandera Roja llamaron por un día nacional de lucha bajo las siguientes demandas:

Plenos derechos democráticos y por la legalización de todas las organizaciones obreras y de masas.

Amnistía total y por los derechos de las nacionalidades oprimidas.

Satisfacción de las demandas económicas y sociales de los trabajadores.

Vermeil y Rovère continuaban:

"El festival nacional" propuesto obtuvo una mayoría. Y vale anotar que organizaciones revolucionarias que sólo ayer estuvieron con nosotros en las luchas, tales como el Movimiento Comunista de Cataluña, el Partido del Trabajo [una organización maoísta], la Organización Revolucionaria de los Trabajadores [otro grupo maoísta] y la Organización de la Izquierda Comunista [grupo concejista] se alinearon incondicionalmente con la mayoría.

A pesar de la capitulación, la concentración masiva del 11 de septiembre creó por su tamaño y composición cierto ímpetu.

Un artículo sobre la manifestación publicado en la edición del 17 de septiembre de *Cuadernos para el Diálogo* comentaba:

En definitiva, lo que continúa estando sobre el tapete es para qué y para quién va a servir "esta" Generalitat. El domingo [11 de septiembre], en la parte alta de Barcelona, donde la derecha cosechó sus mayores triunfos electorales, en los balcones no había apenas banderas catalanas. El catalán de a pie, nacido a lo mejor en Andalucía o en Extremadura [o sea, que pueden ser trabajadores inmigrantes de otros lugares del Estado español], se desgañaba en cambio por una Generalitat que le debe servir para avanzar en la democracia, en la justicia, en la libertad y en la auténtica solidaridad con los demás pueblos de España.

La revista señalaba:

Que se sepa hubo muy pocos gritos reclamando la presencia del Presidente Tarradellas y en muchas poblaciones . . . no se le citó ni siquiera en los parlamentos.

En la edición del 13 de septiembre del diario trotskista francés *Rouge*, Luisa Vermeil reportó que el único contingente que llevaba retratos de Tarradellas era el grupo maoísta PT. Este contingente también era el único que trataba de apagar la consigna de "¡No más titeres, abajo Tarradellas!" lanzada por la LCR. Los dos contingentes trotskistas, LCR y LC, plantearon la consigna de "Elecciones para un parlamento catalán, el pueblo debe decidir".

Vermeil notó también: "Había una inmensa pancarta en la manifestación, seguido por un gran número de personas, que decía, ¡Independencia para las tierras catalanas!"

Vermeil agregó: "La gran lección del 11 de septiembre es que el pueblo catalán quiere decidir su propio futuro. Otra también es que la relación de fuerzas entre la burguesía catalana y el gobierno central de un lado y los partidos obreros del otro está inmensamente a favor de las organizaciones obreras." □

Hugo Blanco Obtiene Visa para Venir a Estados Unidos

Por José G. Pérez

[El siguiente artículo aparecerá en el número del 14 de octubre del semanario socialista norteamericano *The Militant*. La traducción es de *Perspectiva Mundial*.]

* * *

La lucha para obtener una visa para el dirigente campesino revolucionario peruano Hugo Blanco ha sido ganada.

El 30 de septiembre, Ralph Kramer, miembro del Servicio de Inmigración y Naturalización de Estados Unidos (INS) y funcionario de su oficina central, informó al *Militant* como respuesta a una llamada telefónica que “el Sr. Blanco será admitido directamente”. Esta posición fue tomada después que la INS aceptó una recomendación del Departamento de Estado para que se admitiera a Hugo Blanco.

Esta decisión concluye exitosamente la lucha de dos años, y representa una victoria fundamental en procura del derecho que tiene el pueblo norteamericano de escuchar todos los puntos de vista.

En junio de 1975 Blanco solicitó una visa para realizar una serie de conferencias en coordinación y bajo el apoyo del U.S. Committee for Justice to Latin American Political Prisoners (USLA—Comité Norteamericano Pro Justicia para con los Prisioneros Políticos Latinoamericanos).

El Departamento de Estado dio largas al asunto para más tarde alegar que —utilizando una ley macartista promulgada en 1952— Blanco no cumplía los requisitos para entrar a Estados Unidos. Más tarde, el Departamento de Estado consideró revocar la decisión hecha con respecto a Blanco, pero a final de cuentas no lo hizo.

USLA respondió organizando una campaña de telegramas y de reuniones exigiéndole a Henry Kissinger, quien era entonces el Secretario de Estado, que revocara la decisión. Un gran número de figuras prominentes se sumaron a la protesta haciendo que Kissinger, al verse presionado, revocara formalmente la decisión.

Sin embargo, el Servicio de Inmigración y Naturalización vetó la decisión de Kissinger y, a pesar de las protestas, Blanco siguió impedido de entrar al país.

En marzo de 1977, los esfuerzos para obtener la visa de Blanco fueron renovados. Pathfinder Press, Inc., solicitó formalmente que el INS clasificara a Blanco como “un extranjero de mérito y habilidades distinguidas” para que de esta forma pudiese realizar una gira organizada por Viewpoint Speakers Bureau, una seccional de Pathfinder, y por USLA.

Blanco es uno de los trotskistas más

conocidos en el mundo. Al comienzo de los años sesenta dirigió un movimiento de reforma agraria entre los campesinos de habla quechua del Perú. Luego fue arrestado, fabricándosele acusaciones de asesinato por sus actividades, y fue necesario una campaña internacional en su defensa para salvarle la vida. Finalmente Blanco obtuvo una amnistía en 1970.

Pathfinder sometió a consideración junto a su solicitud de marzo de 1977 comentarios de personalidades y casas editoriales elogiando el libro escrito por Hugo Blanco *Tierra o Muerte: Las luchas campesinas en Perú*. También sometieron testimonios personales sobre Blanco que van desde los comentarios que hizo el Ché Guevara en 1963: “Hugo Blanco ha puesto un ejemplo, un buen ejemplo”, hasta un editorial del diario estadounidense *Boston Globe* que lo llamó “un reconocido portavoz de la libertad y de la disidencia”.

Un mes después de haber recibido este material, el INS lo devolvió junto a una carta que decía, “la evidencia sometida a consideración hasta el momento no establece los méritos del beneficiado en ningún campo.(. . .)” Pedían más evidencias.

Pathfinder respondió enviando de nuevo la petición, la documentación y una carta protestando. Otras cartas en protesta fueron enviadas en seguida por intelectuales prominentes y defensores de las libertades civiles. El 15 de junio, el INS encontró que “la documentación adicional” los había convencido.

La solicitud de visa de Blanco fue a dar después al Departamento de Estado. Al igual que en 1975, el departamento calificó a Blanco de “ineligible” y dio vueltas al asunto, diciendo que estaban considerando una revocación de pasadas decisiones.

El 9 de septiembre —día en que Blanco estaba programado a llegar— aún no se conocía ninguna decisión por parte del Departamento de Estado. Debido a ello, USLA y Viewpoint Speakers Bureau solicitaron que se enviaran mensajes de protesta y se le diera más publicidad al caso. Tres semanas después, todas las objeciones que el gobierno había puesto a la visa de Blanco habían sido superadas.

Ni Kramer del INS ni el representante del Departamento de Estado, Lloyd Dewitt, han sido capaces de explicarle al *Militant* por qué levantaron la prohibición vigente por tan largo tiempo contra Blanco. “Sobre eso no podría decirle nada”, fue la respuesta de Dewitt. Kramer dijo, “no estoy en la posición de decir nada sobre ello”.

Sin embargo, antes que el Departamento

de Estado hubiese otorgado su aprobación, el *Nation*, un semanario liberal publicado en Nueva York, reportó: “El funcionario del Departamento dijo que en el caso de Blanco las consideraciones políticas tendrían un gran peso.(. . .)”

Varias “consideraciones políticas” bien pudieron haber estado involucradas.

- Poco tiempo después de posesionarse el Presidente Carter prometió liberalizar las regulaciones sobre viajes a Estados Unidos, observando que los estatutos vigentes que prohíben la entrada al país a personas que disienten con el gobierno de este país estaban en violación del Acuerdo de Helsinki firmado en 1975.

- En agosto de este año, Carter convirtió en ley un proyecto del Departamento de Estado que contenía una cláusula que especificaba que aquellas personas a quienes anteriormente se les había impedido entrar al país por tener ataduras a grupos comunistas, socialistas o anarquistas, ahora serían admitidas.

- Una decisión negativa habría puesto en aprietos al director del INS Leonel Castillo. En 1975, cuando aún era contralor de la ciudad de Houston, Castillo había favorecido el otorgamiento de una visa para Blanco.

Por estas razones los funcionarios de Carter encontraron muy difícil mantener la prohibición que la administración de Ford le había impuesto a Blanco. Ello hubiese expuesto aún más la naturaleza fraudulenta de la retórica de Carter sobre los derechos humanos.

A mediados de octubre, Blanco empezará una gira por Estados Unidos. El tema de sus charlas será “Derechos Humanos en América Latina— ¿Mito o Realidad?”

Para más información sobre la gira, comuníquese con: USLA, 853 Broadway, Suite 414, New York, N.Y. 10003. Teléfono: (212) 254-6062. □

Analfabetismo Aumenta en el Mundo

La Organización Educacional, Científica y Cultural de las Naciones Unidas (UNESCO) anunció el 10 de septiembre en París que cancelaría el otorgamiento de dos premios anuales a los países que se distinguen por combatir el analfabetismo.

El otorgamiento de los premios fue cancelado debido a que el número de personas que no saben leer ni escribir ha continuado aumentando. De los cuatro mil millones de habitantes del planeta, alrededor de 758 millones no saben leer ni escribir, 26 millones más que la cifra de hace tres años.

La Opresión de la Mujer en Irán

Por Furogh Rad



Furogh Rad/International Socialist Review

[El siguiente artículo fue extractado del número de septiembre de la revista *International Socialist Review*. La traducción es de *Perspectiva Mundial*.]

* * *

“Atefeh, tienes tres alternativas”, le dijeron, “o que se te electrocute, o que se te someta a envenenamiento, o que te atropelle y mate un carro”. La joven de diecisiete años de edad aceptó la última alternativa esperando sobrevivir. Horas más tarde transeuntes la encontraron tirada en el pavimento en estado inconsciente y casi muerta. La llevaron a un hospital donde permanece inconsciente y paralizada parcialmente.

Este es el caso reciente de una mujer iraní cuyas relaciones sexuales con un “respetable” sacerdote fueron descubiertas por su familia. Sintetiza la situación actual de la mujer en Irán. Su hermano y su tío decidieron erradicar la mancha que sobre su “honor masculino” había caído. Llevando a cabo un juicio familiar, y sentenciándola a muerte, realizaron la ejecución.

El caso de Atefeh no es algo excepcional sino parte de la vida diaria de las mujeres iraníes hoy en día. De hecho, el trato que recibió Atefeh es promovido por las leyes

de Irán. Bajo el artículo 197 del código de familia el hombre puede asesinar a sus parientes femeninos si ante sus ojos ellas le han causado una deshonra. Los maridos celosos y los hermanos y padres que creen que sus hermanas o hijas están vistiendo o relacionándose de una manera inapropiada, tienen toda una serie de leyes que les amparan.

Irán es un país atrasado y un indicador que nos releva este atraso es la posición de la mujer iraní.

Las Leyes sobre la Familia en Irán

A pesar del incremento en la industrialización y en la transformación del modo de producción que está ocurriendo a causa de la penetración de capital extranjero en Irán, los roles esenciales de la familia iraní se han mantenido iguales. Ya sea en la estructura extendida de las sociedades rurales y tribales, o en los nuevos patrones del núcleo familiar que se dan mayormente en Teherán, la capital iraní, la familia, citando un escrito de la Princesa Ashraf, *Pasado y Presente de la Mujer Iraní*, constituye “la primera, la más pequeña y la más importante unidad en la estructura social”.

Entre las clases poseedoras, la familia iraní es el mecanismo mediante el cual se transmite la propiedad de generación en generación. Y a su vez para las masas obreras y campesinas la familia sirve para imponer la responsabilidad privada por el bienestar familiar y proveer la forma más barata de sostener y de reproducir como clase a los obreros y campesinos. Esta institución le impone a la mujer iraní la función de ser ente reproductor, el cuidado de los niños, y el cuidado de los ancianos y enfermos, a la vez que tiene que hacerse cargo de la preparación de la comida, la ropa y del resto de las necesidades del hogar.

La esclavitud doméstica y la dependencia económica de la mujer son mantenidas a través de la división social del trabajo en la familia. Un conjunto de leyes y el atraso económico mismo del país refuerzan esto. Sólo está empleada una minoría de mujeres. Este hecho, unido a la legislación reaccionaria sobre la “familia” y el “trabajo”, ha mantenido a las mujeres dependientes y sometidas a los hombres.

En las áreas rurales y en menor escala en las ciudades, el futuro marido se le escoge a la mujer sin su consentimiento y en muchos casos sin aviso previo. Además de los matrimonios forzados, la presión social le dicta a la mujer que si no está casada a la edad de veintiún años será considerada como “defectuosa”. Ante esto muchas mujeres sucumben casándose con el parejo que represente el menor de los males debido a que la presión social se vuelve insostenible.

La cantidad pagada tradicionalmente por la familia del marido a la familia de la novia es ilustrativo de que los matrimonios son una transacción comercial en la cual a las mujeres se les compra y vende.

Sin embargo, una de las contradicciones del modo de producción capitalista, que está incrementándose cada vez más en Irán, es la necesidad de emplear mujeres trabajadoras. Esto tiende a socavar los fundamentos de la institución familiar. Los precios astronómicos y la escasez de alimentos están llevando cada vez más a que una mayor cantidad de mujeres busquen empleos, lo que tiende a producir implícitamente un reto a la estructura arcaica familiar. Es por esa razón que la Princesa Ashraf montó una campaña propagandística sobre los beneficios de la familia, alertando a las mujeres que su incremento en la fuerza trabajadora iba “contra los intereses de la familia”. La familia en Irán como en cualquier otra parte del mundo es un pilar de la dominación de clase.

La Ley de Protección de la Familia, originalmente adoptada en 1967, ha sido revisada dos veces con el supuesto propósito de beneficiar a la mujer. Pero un folleto publicado por la Organización de Mujeres de Irán (un cuerpo auspiciado por el gobierno, y que está dirigido por la Princesa Ashraf) admite que lo que hace

realmente la mayoría de las leyes se reformular las antiguas leyes antimujeres.

A pesar de que en los últimos quince años el número de familias que incluye tanto a marido como esposa en la fuerza laboral se ha decuplicado, el artículo 1105 de la Ley Civil establece que el marido es la cabeza de la familia. Así, tiene el poder para tomar todas las decisiones relacionadas al bienestar de la familia. Esta ley sostiene que el hombre es el responsable por los gastos "básicos" de la familia (alimento, albergue) pero lo exime de obligaciones que son consideradas como "no esenciales" tales como la salud y gastos médicos. Mientras que su función está de esta manera circunscrita, la negativa de la mujer a tener relaciones sexuales con él es causal suficiente para negarse a sostenerla económicamente.

Mientras que la ley exige al hombre el cumplimiento de unos deberes mínimos, dictaminando que el cuerpo de su mujer siempre es accesible a él, las leyes sobre la familia refuerzan la dominación del hombre, a la vez que fomentan la degradación de la mujer. De hecho, la ley provee la base legal para la opresión de la mujer dentro de la familia.

A pesar de que el régimen reclama haber eliminado todas las formas de poligamia, la práctica del *sigheh* es permitida por ley. El *sigheh* es una forma de matrimonio "temporal". En el contrato del *sigheh* se pone un precio preciso por un periodo determinado de tiempo. Este puede ser desde una hora, hasta noventa y nueve años. Al finalizar el tiempo fijado el matrimonio es disuelto sin ningún tipo de obligaciones posteriores de parte del marido, como puede ocurrir en el proceso de un divorcio.

Analfabetismo entre la Mujer

Según admite el propio gobierno, un 69 por ciento de todas las mujeres son analfabetas. Una mayoría de las "alfabetizadas" sólo han completado el segundo año de escuela primaria. Según un discurso de la Princesa Ashraf dado a conocer en Rezaieh en agosto del 1976, un 92 por ciento de todas las mujeres en el campo todavía son analfabetas. Este dato expresa por sí mismo la hipocresía del régimen del Sha, que proclama a todas voces que la "igualdad" ha sido alcanzada para todas las mujeres en Irán.

En otra publicación reciente de la Organización de Mujeres de Irán se dan cuatro razones para explicar la alta incidencia de analfabetismo entre las mujeres: a) pobreza (14.4%); b) oposición de sus padres (11.5%); c) falta de interés (9.7%); y d) carencia de escuelas y facilidades educacionales (64.4%). Por cada mujer que asiste a la escuela superior, asisten dos varones, y a nivel universitario, asisten cuatro varones por cada mujer.

La Mujer en la Fuerza Laboral

La mayoría de las mujeres, al igual que la mayoría de la población, son trabajadoras y campesinas de las nacionalidades oprimidas. Estas nacionalidades constituyen la capa más pobre de las mujeres. Están sujetas a la peor especie de opresión y discriminación y a los trabajos físicos más rudos —a menudo como sirvientas mal pagadas.

La última década ha sido testigo de la amplia incorporación de la mujer en la fuerza laboral tanto en la industria como en el sector de servicios. Esto no se debió sólo al aumento en el ingreso de las



Vida Hadjebi Tabrizi, socióloga secuestrada por la policía del Sha y sentenciada a siete años de prisión. La prensa especula que ha sido asesinada debido a las torturas.

mujeres a las escuelas y a instituciones educacionales superiores, sino a la emigración de muchas de ellas desde las villas a las ciudades y a los centros industriales. Cuando los hombres han abandonado los pueblos en busca de trabajo, la mujer ha tenido que asumir la responsabilidad del sostenimiento del hogar incluyendo la provisión del alimento diario a sus hijos.

El carácter combinado de la opresión de la mujer como mujer, como trabajadora, y como parte de las nacionalidades oprimi-

das le ha impreso a su lucha un carácter particularmente explosivo.

La fase de industrialización significa que el modo de producción capitalista necesita *ahora* la mano de obra de la mujer, más allá de los confines de la agricultura, el cuidado del hogar y de los niños. En el Informe sobre el Presupuesto Gubernamental para marzo de 1976-77, se decía que el objetivo de contratar mujeres a trabajar era para "aliviar las presiones producidas por la escasez de mano de obra masculina [sic]" (*Pasado y Presente de la Mujer Iraní*). Además, las mujeres proveen la fuerza de trabajo más barata.

La Ley del Trabajo establece que "el salario del hombre y la mujer han de ser iguales". Aún así la diferencia de salarios para trabajadores agrícolas en 1971 era de 98 riales (US\$1.20) diarios, y de 52 riales (US\$0.65) diarios para la mujer. Cuando estalló la huelga de mujeres en la industria de bombillas en Rasht en 1974, ganaron un aumento en sus salarios de 55 riales (US\$0.67) a 80 (US\$0.95). Los hombres que realizaban trabajo similar en esa misma fábrica recibían 130 riales (US\$1.90).

Por lo general, el trabajo permanece segregado por sexos. Las mujeres predominan en las industrias de servicio y constituyen casi la mitad de los maestros del país. A éstas se las concentra en industrias tales como la de bombillas eléctricas, baterías y fábricas de zapatos; en procesamiento de alimentos, envases; en la construcción, la transportación y la electrónica. Cerca de 20 000 mujeres sirven de enfermeras y parteras.

Las mujeres constituyen una minoría entre los profesionales. Sólo 316 de 10 900 abogados son mujeres, y 350 de 12 000 son ingenieras. De los 10 000 médicos y dentistas de Irán, 793 médicos y 248 dentistas son mujeres.

La Organización de Mujeres alega que "si bien la fuerza de trabajo femenina en Irán es más reducida que la fuerza de trabajo masculina, la femenina es más calificada . . . 75 por ciento de todas las mujeres trabajadoras ostentan destrezas contra sólo un 40 por ciento que poseen los hombres". Pero al contrario de esto, las mujeres trabajadoras son las menos calificadas y educadas, por lo tanto son las que menos oportunidades tienen de conseguir los trabajos mejor pagados en la industria.

Muchas mujeres que trabajan, oficialmente no están empleadas. Estas incluyen muchas trabajadoras agrícolas, trabajadoras en las industrias familiares casi siempre empleadas en la confección de alfombras, y empleadas domésticas (sirvientas, lavanderas o cocineras).

La carencia de seguros médicos y otras prestaciones priva a todos los trabajadores y en especial a las mujeres quienes tienen particulares necesidades médicas, en especial durante el embarazo. Según las estadísticas gubernamentales de 1972, sólo 18 241 de 89 000 trabajadoras públicas tenían estos seguros. Según informes de la

Organización de Mujeres, la reciente ley que contempla pagos por maternidad por doce semanas luego del embarazo (que sólo cubre los primeros dos hijos), ha regido sólo en el papel.

Con el incremento de la participación de la mujer en la fuerza laboral, el asunto del cuidado infantil ha cobrado gran importancia. No es raro ver a una trabajadora que al regreso a su hogar tiene que enfrentarse al problema de que sus hijos han resultado heridos cuando jugaban en la calle sin ninguna vigilancia. Rechazando la demanda de los reaccionarios (y la más cautelosa del Partido Tudeh [partido comunista iraní en la ilegalidad] de que las mujeres deben permanecer en casa, éstas han estado presionando al gobierno para que desarrolle facilidades de cuidado infantil. El gobierno se ha visto obligado a lanzar una campaña sobre el cuidado infantil. Sin embargo, actualmente sólo existen noventa y siete centros y veinticinco centros infantiles en todo el país. La mayoría de ellos están en Teherán, y exigen una matrícula carísima que no pueden pagar la mayoría de las mujeres.

Nuevo Sentir entre las Mujeres

Todas las organizaciones formadas legalmente en Irán están controladas por el gobierno represivo. Es interesante, sin embargo, observar que han sido formadas organizaciones abiertas de la mujer. La Organización de Mujeres de Irán, la más prominente de todas, es en realidad una agencia gubernamental que ocasionalmente toma una posición progresista para conservar cierta credibilidad. La dirige una junta compuesta en su mayoría por hombres. Otras organizaciones están formadas y dirigidas por mujeres y han sido erigidas bajo el impacto del movimiento feminista internacional. Las más conocidas son: Organización de Mujeres Escritoras y Periodistas de Irán, las Mujeres Arquitectas de Irán y la Organización de Mujeres Telegrafistas, Telefonistas y de Correo.

La lucha de las mujeres iraníes bajo las presentes circunstancias de dura represión toma diferentes formas. Esto es una realidad en la mayoría de los países semicoloniales, donde, debido al insostenible peso de la opresión de la mujer, acciones como el suicidio, el asesinato de maridos, el asesinato de las "segundas esposas" y otro tipo de acciones violentas expresan la indignación de las mujeres contra la represión y la explotación de la cual son víctimas, especialmente dentro de la familia. Estas acciones son además una reacción ante el asesinato y mutilación que sufren las mujeres en mano de sus familiares masculinos—hecho que bajo la ley 179 es legal.

Es interesante destacar que una de las contradicciones de Irán se refleja en la propia situación de las mujeres victimizadas. Mientras que los casos de los presos

políticos que son torturados no pueden ser discutidos en los periódicos censurados de Irán, cada semana las páginas de los periódicos y revistas cuentan las diferentes historias de mujeres que son brutalmente mutiladas por sus padres, maridos y hermanos.

La cuestión de la opresión de la mujer es debatida públicamente, mientras que la concerniente a las nacionalidades o a los problemas que enfrentan los trabajadores son totalmente suprimidas.

A pesar de que toda manifestación o incluso cualquier pequeña reunión está prohibida en Irán, una manifestación tuvo lugar en 1974. Luego de haber enviado el Sha a 3000 soldados a Omán para aplastar el Movimiento de Liberación Dhofari, las madres de los soldados hicieron una manifestación exigiendo el regreso de sus hijos.

En la medida en que las mujeres van integrando la fuerza laboral y reciben una mayor educación, una mayor cantidad se unen a las filas de los disidentes políticos. Durante el año 1976 más de diez mujeres fueron asesinadas por la policía en las calles de Teherán y en otras ciudades por sus actividades de oposición política. En su propaganda, el régimen trata de señalar a estas mujeres como "mujeres de mala reputación", diciendo que sólo sirven como instrumentos sexuales de los hombres de la oposición o como anzuelos para que otras mujeres entren a esos grupos. Estos calumniadores esfuerzos para desacreditar la creciente politización de las mujeres, que intentan intimidarlas, están condenados al fracaso.

El asesinato de la prisionera política Manijeh Ashrafzadeh Kermani por un pelotón de fusilamiento y la continua tortura y encarcelamiento de Vida Hadjebi Tabrizi son un indicativo de la brutalidad de los métodos del Sha. Aún así, éstos han sido inefectivos. En el año y medio que va desde el fusilamiento de Kermani, la participación política de la mujer ha ido en ascenso. Actualmente, según Amnistía Internacional existen más de 4000 prisioneras políticas en Irán.

Recientemente las mujeres activas en la Organización de Mujeres de Irán plantearon las siguientes exigencias: la revisión del artículo 18, que requiere el permiso del marido para que la mujer pueda salir del país; la revisión del artículo 179; la abolición de todas aquellas estipulaciones que legalizan la discriminación sexual; que se descarten todos los versos del *Korán* que sean ofensivos a las mujeres; la expansión de las leyes de seguro social y laboral a los sectores agrícolas, a las pequeñas industrias y talleres; que se provea salarios y seguros sociales a las amas de casa y a las sirvientas; y la remoción de la terminología sexista de los textos escolares.

El régimen está muy consciente de la fuerza potencial que tiene el movimiento de

la mujer y de sus aliados internacionales y por lo tanto se ha propuesto contenerlo. Es por esa razón que el Sha, la Princesa Ashraf y la Reina Farah tratan de hacerse los simpáticos y preocupados por los problemas de las mujeres y de aparecer como luchadores de este movimiento. Así fue como el régimen invitó a Betty Friedan, montó un festival filmico y envió a la Princesa Ashraf y a la Reina Farah en una gira internacional para dar charlas sobre la igualdad de la mujer. La Princesa Ashraf fue la presidenta del comité consultivo de la Conferencia Internacional de la Mujer, celebrada en México en 1975, y encabezó la delegación de Irán.

La otorgación del voto a la mujer en 1963 por el Sha y el fin de la utilización del velo, forzado bajo el régimen del padre del Sha, reflejan las necesidades que tienen el estado iraní de modernizarse. Pero la explosividad del movimiento de la mujer en este país donde toda actividad es reprimida y censurada, irá más allá de los estrechos muros de contención erigidos por el régimen.

Un régimen neocolonial como el del Sha Reza Pahlavi no puede contener las demandas para la plena modernización en esta área, de la misma manera que no puede contener las de los trabajadores, campesinos y de las nacionalidades oprimidas. El intento del Sha y de su familia de forjar una imagen de sí mismos como libertadores de las mujeres esconde tras de sí el terreno para mayores explosiones del movimiento de la mujer, en la medida en que sus pretensiones vayan quedando expuestas.

Las amplias protestas que han sido organizadas por feministas norteamericanas e iraníes que viven en el extranjero cada vez que la Princesa Ashraf y la Reina Farah hablan en público, desafiando su pretensión de representar a las mujeres iraníes, favorecerá el desarrollo de un movimiento masivo de mujeres en Irán. Junto con las luchas de los trabajadores, los campesinos y las nacionalidades oprimidas, este movimiento no dejará en pie ninguna institución represiva. Acabar con la opresión de la mujer iraní significa derrocar todos los vestigios de una sociedad basada en privilegios y el inicio de la construcción de una sociedad socialista nueva basada sobre la valoración humana.

Si te Cambias de Casa . . .

¡No cuentes la oficina de Correos para que continúe enviándote Perspectiva Mundial! Está contra sus reglas.

Envíanos tu nueva dirección. Y con tiempo suficiente, por favor.

¡Devuelvan el Canal a Panamá Ahora!

[El Secretariado Unificado de la Cuarta Internacional publicó la siguiente declaración el 15 de septiembre. Una declaración similar fue adoptada conjuntamente por el Socialist Workers Party de Estados Unidos y la Liga Socialista Revolucionaria de Panamá. Además, otra declaración conjunta fue adoptada por nueve organizaciones marxistas revolucionarias de Centroamérica, la cual fue publicada en *Inprecor* No. 7, nueva serie, el 26 de mayo de 1977.]

* * *

Desde que robó la Zona del Canal a Panamá, Washington ha estado decidido a mantener su garra sobre ella. El Canal de Panamá es un eslabón vital para el transporte del imperialismo americano y de los explotadores de todo el mundo. Estados Unidos mantiene bases militares claves en Panamá y utilizan la zona como escenario para sus actividades de contrainsurgencia en el Caribe y en toda América Latina. El tratado original que el imperialismo impuso al pueblo panameño dio a Estados Unidos el control del canal "a perpetuidad". Ante la continua resistencia contra la ocupación norteamericana, las tropas yanquis han intervenido veintín veces para mantener la dominación de Washington.

Las negociaciones que han conducido a un nuevo tratado fueron forzadas a Washington por las luchas del pueblo panameño. Antes de 1964 Estados Unidos rehusaba cualquier llamado para negociar un nuevo tratado. Pero después de la movilización del pueblo panameño del 9 y 10 de enero de 1964, brutalmente reprimida, los imperialistas decidieron adoptar una nueva postura y acordaron negociar un nuevo tratado. La hipocresía de Washington es evidente por la dilación y por la forma en que llevó a cabo tales negociaciones. De hecho, Washington no tenía derecho a negociar nada sobre Panamá —tan sólo su retiro inmediato e incondicional.

Ahora un nuevo tratado ha sido negociado en secreto entre Carter y el General Torrijos. Washington pretende mostrar una razonable fachada en su trato con el pueblo latinoamericano, al mismo tiempo que mantiene sus intereses esenciales. El nuevo tratado contiene algunos logros parciales para Panamá sobre cuestiones de territorio, administración, fletes, correos, etc. El gobierno panameño está presentando el nuevo tratado como una victoria. Pero al apoyar este tratado Torrijos hace injustificadas concesiones al imperialismo. El nuevo tratado no es una genuina abrogación del viejo acuerdo. Al contrario,

legaliza la presencia militar americana y estipula la defensa conjunta "mediante un pacto paralelo de neutralidad que da a Estados Unidos el derecho de intervenir permanentemente para garantizar la seguridad del canal".

Además, Panamá no podrá ejercer soberanía formal sobre el canal sino a partir del año 2000. No hay ninguna garantía de que Washington cumpla esta promesa. Las negociaciones mismas fueron llevadas a cabo bajo las armas de los imperialistas. Aún permanecen acantonados 9000 soldados americanos en las catorce bases de la Zona del Canal. Unas negociaciones genuinas son imposibles bajo tales condiciones.

El gobierno panameño del General Torrijos es partidario de este pacto producido mediante charlas secretas. Torrijos dice recurrir a las masas convocándolas a un plebiscito para la ratificación de lo pactado. Pero la actitud real del régimen de Torrijos se expresa en el hecho de que ha enviado al exilio a los luchadores antimperialistas que han exigido que Estados Unidos salga inmediata e incondicionalmente de Panamá. No puede existir un debate genuino entre el pueblo panameño si están exiliados los luchadores antimperialistas y si no se abren los medios de comunicación a las distintas corrientes del movimiento popular.

Una declaración conjunta publicada el 1 de septiembre por la Liga Socialista Revolucionaria (LSR) de Panamá y el Socialist Workers Party de Estados Unidos

dice: "este tratado no resuelve las aspiraciones históricas del pueblo panameño de la soberanía total sobre el territorio nacional y la expulsión definitiva de las tropas yanquis de Panamá. Su único propósito es el de ocultar la continuación de la dominación norteamericana del canal, frenar la lucha del pueblo panameño y negarle su autodeterminación".

Algunos políticos reaccionarios en Estados Unidos se oponen al nuevo tratado diciendo que entrega los "derechos" de Estados Unidos sobre Panamá. Esto ha hecho cambiar el eje del debate sobre cuál de los tratados imperialistas debe ser apoyado, el antiguo que codificaba la toma imperialista del canal o el nuevo que mantiene el control imperialista, pero de una forma que disfraza y justifica esa dominación. Tanto contra los proponentes del nuevo y viejo tratado, La Cuarta Internacional declara que Estados Unidos no tiene ningún derecho a imponer ningún tratado al pueblo panameño.

Nosotros llamamos a los trabajadores y a los oprimidos del mundo a elevar sus voces junto con las de los luchadores antimperialistas de Panamá y Estados Unidos exigiendo:

¡Para Panamá soberanía total e inmediata!

¡Tropas yanquis fuera de Panamá!

¡Que se desmantelen todas las bases yanquis de la Zona del Canal!

¡El canal para los panameños ya!

¡Fuera las garras yanquis del canal y de Panamá! □

*Ver texto completo en "¡Para Panamá Soberanía Total e Inmediata!" en *Perspectiva Mundial*, 26 de septiembre de 1977, p. 417.

POR SOLO 2 DOLARES ...

¡Suscríbete ya!

Perspectiva Mundial
P.O. Box 314
Village Station
New York, N.Y. 10014

Nombre _____

Dirección _____

Ciudad _____

Estado o provincia _____ Zip _____

País _____



3 MESES DE PERSPECTIVA

El Caso Contra 'Perspectiva'

'Un pasito para atrás por favor'

Por Judy White

Una importante victoria por los derechos democráticos en la República Dominicana fue obtenida el 30 de septiembre cuando el Juez Sergio Rodríguez Pimentel dictaminó que Claudio Tavárez era inocente de las acusaciones de "subversión" que contra él se habían proferido.

El caso de Tavárez fue a corte el 27 de septiembre. En la audiencia el fiscal Reynaldo Pared Díaz, revirtiendo totalmente las posiciones de las autoridades, solicitó que todas las acusaciones que se habían hecho contra Tavárez fuesen rescindidas, ya que según dijo, éste no había cometido ningún delito. Rodríguez Pimentel se reservó el fallo y promulgó su veredicto cuatro días más tarde.

Tavárez, un maestro dominicano que se ha destacado por sus actividades en defensa de los derechos democráticos, había sido acusado de haber violado tres estatutos anticomunistas de la República Dominicana al tratar de "implantar en el país un amplio plan de agitación, movilizar las masas de partidos comunistas e impulsar a la juventud a cometer desórdenes y desmanes contra las propiedades públicas y privadas".

Tavárez fue arrestado en el aeropuerto de Santo Domingo el 9 de septiembre. El material que la policía utilizó como pretexto para arrestarlo y para luego acusarlo fueron copias de nuestra revista *Perspectiva Mundial*. Tavárez fue liberado después de haber depositado una fianza de 50 000 pesos dominicanos (aproximadamente 50 000 dólares). Originalmente la fianza había sido impuesta en 200 000 pesos.

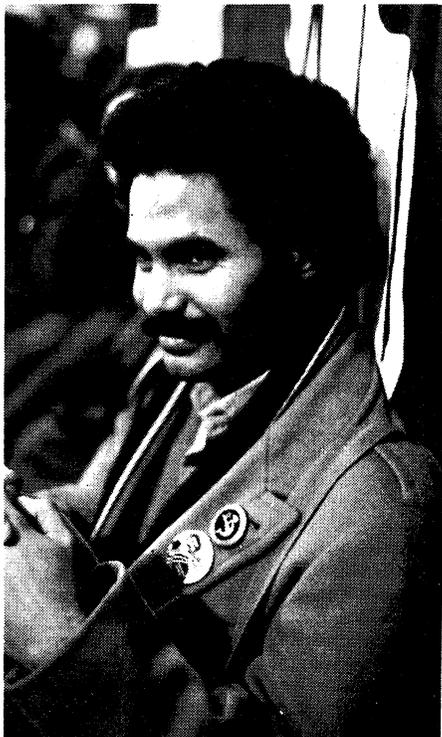
Con una rapidez no vista anteriormente en Santo Domingo se sucedieron las protestas contra la violación de los derechos democráticos. La edición del 18 de septiembre del diario dominicano *¡Despertar!* describió el arresto y las acusaciones como "un golpeo [sic] más a las precarias libertades de que disfruta el pueblo dominicano".

El artículo, que no está firmado, continuó diciendo:

Señalan, que el calificativo de "subversiva" para cualquier tipo de literatura no es más que un medio para impedir que el pueblo pueda recibir otras ideas diferentes a las sustentadas por la administración actual.

Consideraron la medida como violatoria de la constitución, ya que ésta establece el derecho a la libre expresión y difusión del pensamiento.

La medida es también violatoria de los derechos humanos, porque la libertad de pensa-



Steve Beck/Intercontinental Press

CLAUDIO TAVAREZ

miento está consagrada en la Declaración Universal de los Derechos Humanos.

Editoriales en las ediciones del 21 y 22 de septiembre del más importante diario dominicano, *El Caribe*, condenó al Jefe de la policía Niet Rafael Nivar por haber levantado cargos contra Tavárez y le urgíó que las acusaciones fuesen retiradas.

La Asociación Dominicana de Diarios, alertada sobre el arresto de Tavárez por un telegrama enviado por la editora de *Perspectiva Mundial*, tomaba como suyo el

caso. Además de brindar su apoyo en la liberación de Tavárez, inmediatamente después de que fue puesta en conocimiento por nuestra revista, la organización le brindó sus oficinas a los apoyadores de *Perspectiva Mundial* y a otros defensores de los derechos civiles en la ciudad para organizar los esfuerzos en defensa de Tavárez.

Telegramas de protesta fueron enviados a las autoridades dominicanas por organizaciones e individuos que trabajaron con Tavárez en Estados Unidos —el U.S. Committee for Justice to Latin American Political Prisoners (USLA—Comité Norteamericano Pro Justicia para con los Prisioneros Políticos Latinoamericanos), la Puerto Rican Association for Community Affairs (PRACA—Asociación Puertorriqueña para Asuntos de la Comunidad), el grupo dominicano de la ciudad de Nueva York "Derechos Humanos" y otros.

Debido al incremento de las protestas contra la violación de los derechos democráticos, Nivar Seijas llamó a los distribuidores oficiales de *Perspectiva Mundial* en el país, Enrique de León y José Díaz, y ofreció devolverles los dos paquetes de la revista que la policía había incautado a Tavárez.

Esta victoria significa que los compañeros que apoyan a *Perspectiva Mundial* podrán realizar su labor como bien lo indicó Tavárez en una entrevista telefónica con nuestra revista poco después de haber salido bajo fianza:

"Continuaremos la venta de la revista, entregaremos la revista a los suscriptores y planeamos seguir adelante con el incremento de la venta de la revista. (. . .)

"Tenemos el derecho y vamos a seguir ejerciendo nuestro derecho [de vender *Perspectiva Mundial*] como lo hemos venido haciendo por nueve meses". □

Asiste a la Conferencia Nacional Chicano/Latina

En respuesta a las deportaciones masivas de principios de año y a la crisis que enfrentan las comunidades chicana y latina, una Conferencia Nacional Chicano/Latina, que tendrá como tema principal las deportaciones y otros puntos relacionados, tendrá

lugar del 28 al 30 de octubre en San Antonio, Texas.

Para más información escriba a: International Committee on Immigration and Public Policy, 1927 West Commerce Street, San Antonio, Texas 78807. Teléfono: (512) 227-1220.